

# IKORAD

Revista digital de literatura fantástica y de Ciencia ficción

**No. 4**

**Abril-Junio 2011**

**ESPECIAL**

*Tercer evento*

*Espacio Abierto*

**Premios**

**Oscar Hurtado**

**2011**

MORANTE 04

# EDITORIAL

## EDITORIAL

Les presentamos Korad 4, correspondiente al trimestre abril-mayo-junio del 2011. Korad es la revista que persigue aglutinar todas las producciones referidas al fantástico cubano, incluyendo la narrativa de ciencia ficción, fantasía heroica, el comic y la poesía especulativa, pero también conferencias, ensayos, crónicas, críticas y reseñas. Para este número hemos decidido incluir las actas del jurado y las principales obras premiadas de nuestro concurso Oscar Hurtado 2011, en las categorías de cuento fantástico, cuento de ciencia ficción, poesía fantástica y ensayo. También aparece un interesante artículo acerca de la noción de Alien que nos cedió el amigo mexicano Alfonso Arteaga. Nuestras secciones de plástica fantástica y de cómics cuentan con un invitado especial: el ilustrador, historietista, escritor y publicista Rafael Morante. Esperamos que la disfruten.

## CONSEJO EDITORIAL

Editor: Raúl Aguiar

Co-Editores: Elaine Vilar Madruga, Jeffrey López y Carlos A. Duarte

Corrección: Zullín Elejalde Macías y Victoria Isabel Pérez

Diseño y composición: Raúl Aguiar

Sección Poesía: Elaine Vilar Madruga

Sección Cómics: Eric Flores

Proyecto Editorial sin fines de lucro, patrocinado por el Taller de Fantasía y CF Espacio Abierto y el Centro de Formación Literaria Onelio Jorge Cardoso. Se permite su libre distribución de forma íntegra.

Redacción y Administración

Centro de Formación Literaria Onelio Jorge Cardoso. 5ta. ave, No. 2002, entre 20 y 22, Playa, Ciudad Habana, Cuba.

CP 11300 Telef: 206 53 66

e-mail: [revistakorad@yahoo.com](mailto:revistakorad@yahoo.com)

Ilustraciones de portada y contraportada: Rafael Morante (todos los derechos reservados por Antonio García Rayo©)

Los artículos y cuentos publicados en *Korad* expresan exclusivamente la opinión de los autores.



**Índice:****Editorial / 2****Crónica del tercer evento teórico Espacio Abierto 2011. Gabriel Gil / 4****La noción contradictoria de *Alien* en narraciones posmodernas. Alfonso Arteaga / 12****Acta del jurado de cuento del concurso Oscar Hurtado 2011 / 17*****Escenario 0: Valle de Chessick. (Premio cuento fantástico) Claudio del Castillo / 18******Guido Persing quiere un niño. (Premio cuento de ciencia ficción) Denis Álvarez / 23******¿En qué año está usted? (Primera mención cuento de ciencia ficción) Yunieski Betancourt / 25*****Acta del jurado de poesía fantástica del concurso Oscar Hurtado 2011 / 31*****Diluvium. (Premio en poesía fantástica) Elaine Vilar Madruga / 32******El cíclope. (Primera mención en poesía fantástica) Ariel González Borges / 34*****Sección Plástica Fantástica: Rafael Morante / 36****Humor: *La alianza de la espada*. Jorge Bacallao / 38****Acta del jurado de Ensayo del concurso Oscar Hurtado 2011 / 43*****Narrador humano y narrador Alien en la literatura de ciencia ficción.* Erick J. Mota / 44****Convocatorias a Concursos / 51****Sección El Cómic fantástico - Rafael Morante. Eric Flores / 57**

# CRÓNICA DEL TERCER EVENTO TEÓRICO

ESPACIO ABIERTO 2011

Gabriel J. Gil Pérez



*Fotografías: Milena Busquets y David Alfonso*

En los días 25, 26 y 27 de marzo, sesionó el III Evento Teórico de Ciencia Ficción y Fantasía Espacio Abierto 2011 en la misma sede que acogió a las ediciones anteriores (en 2009 y 2010), el Centro de Formación Literaria Onelio Jorge Cardoso. Esta vez lo precedió todo un año de metódicas preparaciones y una exhaustiva convocatoria a ponentes, ventaja que no tuvo la segunda edición que sesionó a sólo cuatro meses de la primera. Se presentaron 17 conferencias con muy diversas temáticas, desde las más tradicionales hasta las más exóticas, y un panel de escritores y teóricos del cyberpunk y los demás punks. Nos honró con su presencia la invitada extranjera Emily Maguire, profesora de español de la Universidad de Nueva York, especialista en literatura y cultura latinoamericana y teórica de la CF, quien participó como ponente y miembro del panel sobre cyberpunk.

El viernes a las 2:00 pm, quizás unos minutos más tarde para propiciar una mejor afluencia de público, la joven escritora Elaine Vilar Madruga inauguró el evento en nombre de los organizadores; y recordó que en esta ocasión se cumplían dos años de la creación del Taller Espacio Abierto, cuyos miembros y coordinadores participan activamente en la organización del Evento.



La primera conferencia de esta sesión, titulada **La generación V**, estuvo a cargo de Yoss, escritor sumamente conocido por los cultores del género y por el fandom, por sus cuentos y novelas de CF y F y por sus ensayos teóricos sobre estos géneros. Yoss ofreció una charla muy amena, por lo testimonial y por la prosa desenfadada a la que su autor nos tiene acostumbrados.

El tema era de por sí cautivador: el encuentro con ese hito del anime llamado **Voltus V** y las consecuencias que tuvo en la percepción de la literatura, los audiovisuales, y la cultura en general de los niños y adolescentes cubanos de los 70. El público, casi al final, confirmó las certeras tesis de la conferencia al entonar, en un coro de tarareos (aunque más de uno se sabía bien la letra), la melodía de la canción de Voltus, que sigue a la frase archiconocida de “¡Vamos... a... unirnos!”.

A continuación Javiher Gutiérrez Forte, profesor de la Facultad de Historia y Filosofía de la Universidad de La Habana, que ha participado en los eventos teóricos Ansible y Espacio Abierto en ocasiones anteriores, impartió la conferencia **El Año 200: las utopías sociales y políticas**. Un análisis crítico de los temas sociopolíticos en la obra de Agustín de Rojas, **El Año 200**, final de una trilogía que marcó al género cubano en los años 80 y que trasciende hasta hoy. Javiher, después de una brevísima cronología de hechos de los años 80 acompañada por una canción del trovador Carlos Varela (“Ahora que los mapas están cambiando de color”), enfatizó la idea de que, en primer lugar, la literatura de Agustín de Rojas no podía verse como la ingenua creación de un autor aislado y sin información sobre el desmoronamiento paulatino del Socialismo en el Este de Europa, a lo que el público conocedor respondió con una ola de asentimientos seguros. Y luego, continuó con una disección minuciosa de los órganos de poder, sus funciones, las estructuras sociales y su relevancia en el panorama político del universo de **El Año 200**, sólo para concluir que había indicios muy sensatos de que ésta no era de las utopías usuales, tan de moda antes del siglo XX. Éste es, cuando menos, un tema polémico, y no se agotó en los comentarios y preguntas del público, pero sin dudas la agudeza de la aproximación de Javiher permitió profundizar y sugerir focos de atención de suma importancia al respecto.

Como tercer ponente se nos presentó Carlos Duarte Cano, biólogo de profesión, investigador del Centro de Ingeniería Genética y Biotecnología, además de escritor de F y CF publicado en antologías nacionales e internacionales. Su conferencia titulada, **Mutantes de la CF. Una mirada más allá del homo sapiens**, desarrollaría uno de los temas más apasionantes de la Ciencia y la Ciencia Ficción: los cambios en el material genético del hombre y sus repercusiones. Duarte hizo una introducción muy pertinente sobre temas de genética y genoma humano para adentrarse en un repaso selectivo sobre relatos y novelas del género que abordaban con acierto el tema; en cada uno se detuvo para comentar, desde un punto de vista científico, sobre la verosimilitud del tratamiento de los mutantes, sus adaptaciones fenotípicas y sus capacidades sobrehumanas. Advirtió sobre los diferentes escenarios reales de experimentación y avance en estos tópicos y las monstruosas consecuencias que pueden llegar a tener algunos de ellos.

La última conferencia de la tarde, **La reinención constante. Una mirada a distintas etapas en la historia de la CF**, fue un instructivo recorrido por los movimientos e hitos más importantes del género, a cargo de Leonardo Gala, informático y escritor. Gala mostró sus dotes de gran expositor y comunicador, mientras nos hablaba de las particularidades estilísticas y temáticas de la literatura de CF y su evolución desde el Romance Científico hasta el Cyberpunk y todos los subgéneros de estéticas similares, comparándolos y entendiendo las influencias artísticas, científicas, tecnológicas, económicas y sociales que los forjaron. Al final se produjo un

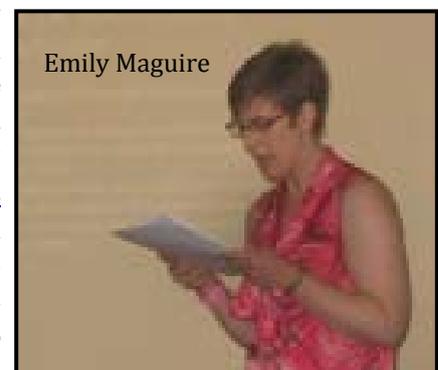
debate breve sobre las perspectivas de la literatura de CF y la posibilidad de un nuevo hito genérico en el futuro próximo, algo sobre lo que el conferencista había cavilado y se mostró deseoso de argumentar.

Finalmente y cerrando la sesión, se presentaron los libros **Leyenda de los Cinco Reinos** de Yoss, y **Aitana** de Leonardo Gala. El primero es un libro de cuentos de fantasía heroica y el segundo una noveleta de CF. Las presentaciones estuvieron a cargo de Jeffrey López y Raúl Aguiar, quienes no escatimaron en halagos y motivaron al público a la lectura. Luego Yoss, con mucha prisa debido a un viaje al extranjero que tenía esa misma noche, y Leonardo Gala, más pausadamente, respondieron algunas preguntas de la audiencia.

Sábado 26

A la mañana siguiente, 10:05 am, después de una breve presentación, debió haber comenzado la conferencia de Yusmani Águila, entusiasta y fan de la F y la CF, miembro del grupo DIALFA de divulgación de estos géneros. Sin embargo, la exposición se inició cerca de las 10:20 am, después de que el ponente pidiera disculpas al público y relatara los percances que acontecieron en su viaje a la sede del evento. La conferencia se titulaba **Fantasía e historia**, y pretendía descubrir, en diversas sagas del subgénero de fantasía épica, analogías o inspiraciones en la Historia, con H mayúscula. Las muchas similitudes (incluyendo aparentemente las geográficas) entre el panorama bélico de Arda, en **El Señor de los Anillos**, y el escenario europeo de la II Guerra Mundial (señaladas por [Daína Chaviano](#) en su prefacio a la edición cubana de *El Hobbit* y en su ensayo [El Señor de los Anillos: visión de una saga contemporánea](#); el paralelo entre la Guerra de las Rosas y la rivalidad entre Lannisters y Starks, en **Canción de Hielo y Fuego** de [G.R.R.Martin](#) y el universo de la saga de Geralt de Rivia, del polaco [Sapowski](#) (apellido que Yusmani, sabiamente, se abstuvo a pronunciar), fueron evidencias de las hipótesis del conferencista, quien, haciendo gala de expresividad y elocuencia, supo mantener la total atención del público durante su charla. A pesar de su tardanza, la duración de la ponencia de Yusmani se ajustó al horario y hubo incluso tiempo para preguntas.

Luego, la invitada extranjera, de Estados Unidos de América, Emily Maguire, profesora de la Universidad de Nueva York, y especialista en Ciencia Ficción y Cyberpunk, impartió una conferencia titulada **¿Qué más fantasía que las Antillas?: La CF en La breve y maravillosa vida de Oscar Wao**. Maguire abordó de manera atractiva, en un artículo muy profesional, la trama de la novela del escritor dominicano [Junot Díaz](#) (cuyo slogan de venta reza: una novela escrita en inglés pero pensada en español) y haciendo énfasis en sus nexos con el género. Emily afirmó que, a pesar de que la obra tiene un halo leve de fantasía en forma de realismo mágico, el punto de contacto con la CF no está en el contenido sino en la forma, en las sutiles referencias a comics, literatura y cine del género que juegan un papel fundamental en la creación del personaje protagónico, en su visión de la realidad circundante y de la desafortunada historia de su país.



A las 11:35 am, la ponente Elaine Vilar, música, escritora y estudiante de dramaturgia del ISA (por favor, evitar la evocación de la frase: “músico, poeta y loco”), ofreció la conferencia **Ballet y fantasía**, con una interesante visión de esta suerte de proyección escénico-danzaria del género fantástico en algunos ballets clásicos como *Giselle*, *El Lago de los Cisnes* y *Las Sífides*. Durante la disertación, la conferencista hizo énfasis en características particulares de cada ballet, según sus elementos fantásticos y la trascendencia en la historia y la cultura folklórica en la que está basado. Desde los temas feéricos hasta lo espectral y lo mórbido de la muerte, se alude a la existencia categórica y desarrollo histórico de un Ballet de tema fantástico. Finalmente, Elaine abundó sobre las puestas en escena en el patio y las diversas obras originales y versiones de la Escuela Nacional de Ballet y el grupo Pro-danza que pueden considerarse dentro del género.

Entonces, el abogado y escritor Jeffrey López Dueñas, con grandes cualidades como divulgador y comunicador, impartió la ponencia **Religión en la Fantasía Heroica**. Una charla que precisaría el papel de la

religión como elemento fundamental de *worldbuilding* además de como fuente inspiradora para encauzar algunas tramas del género. El sacerdocio, la adoración, la fe, y los propios dioses de muchas sagas de fantasía épica fueron criticados en cuanto a su verosimilitud, y comparados con religiones preponderantes de nuestro mundo. **Conan, El Señor de los Anillos, Las Crónicas de Narnia, La Rueda del Tiempo, Canción de Hielo y Fuego** fueron universos sujetos del análisis en lo referente al tema de los credos.

Después de una mañana eminentemente fantástica, la sesión de la tarde se nos reveló más variada. Primeramente la ponencia de Bruno Henríquez sobre la historia de la revista *i + Real*, primera revista digital de CF creada en Cuba, fue una evocación a ese pasado inmediato del género en una etapa de crisis nacional grave. Bruno, físico de profesión, gran divulgador científico y escritor de CF, nos habló de las secciones de la revista, el conjunto de redactores y colaboradores, el programa que se utilizaba para la construcción de la publicación digital, y sobre el espíritu inagotable y entusiasta del conjunto editorial, a pesar de los escasos



tiempos de máquina, falta de soporte digital para salvadas y copias, y otras tribulaciones. Finalmente, cuando todo el público se había sensibilizado con la labor de los creadores de la revista, se lanzó una llamada de ayuda para rescatar los contenidos (textos e imágenes), convertirlos a formatos estándares de esta época y hacer salvadas en soportes más perdurables como CDs, DVDs, memorias flash, etc.

Luego, la conferencia de Gerardo Chávez Spínola, escritor, investigador y promotor del género fantástico (CF, F y Horror), nos propuso recordar el espacio radial de Radio Cadena Habana **Pasos en la Oscuridad**, un programa de dramatizados de horror, basados en obras clásicas u originales. Chávez fue uno de los guionistas de este espacio y nos condujo con entereza y nostalgia por los resquicios de la realización del programa, desde la escritura de versiones de Lovecraft y Poe, hasta los efectos sonoros terroríficos y cómo fueron creados. En el tiempo de preguntas, se hicieron comentarios sobre la necesidad de proyectos similares televisivos, a lo que Chávez respondió con una desesperanza al parecer forjada en muy malas experiencias personales con el medio. El comentario de Raúl Aguiar, sobre la posible preparación de cursos sobre guión radial o televisivo, aprovechando la pericia en esas lides del ponente, fue, sin embargo, muy bien acogida por toda la audiencia y en particular por los miembros del taller literario **Espacio Abierto**. A continuación de la conferencia, Raúl Aguiar, en calidad de organizador del Evento, se dispuso a hacer un homenaje formal a Gerardo Chávez, por su labor de tantos años en la promoción, divulgación, y creación de género fantástico, por la fundación del primer sitio web de CF y F de Cuba y por las notables investigaciones sobre leyendas folklóricas cubanas. Al ponente le fue concedido un presente, en el ámbito de la ceremonia, que fue reciprocado inmediatamente: Chávez donó a la biblioteca del Taller Espacio Abierto uno de los ejemplares de la edición española de su libro **Catauro de Seres Míticos y Legendarios de Cuba**, recalcando que el contenido del libro era parte de nuestra cultura y nuestras raíces y que tal patrimonio debía ser conservado.

El tercer conferencista de la sesión de la tarde, Erick Mota, escritor de CF muy prolífico con publicaciones en el extranjero y editor del tan afamado e-zine de CF y F, *Disparo en Red*, estuvo ausente debido a compromisos inexcusables en el interior del país. Pero le había dejado la tarea de leer y comentar la charla a Raúl Aguiar, también escritor muy reconocido en el panorama literario cubano y extranjero, coordinador del Taller **Espacio Abierto** y organizador del Evento, junto a Carlos Duarte, Jeffrey López y Elaine Vilar. Entonces Raúl se dispuso a leer; y leyó y leyó y leyó, hasta que al final se dio cuenta de que había leído la conferencia incorrecta. Erick Mota había preparado **Aché pa ti o que la Fuerza te acompañe. Notas sobre la encrucijada de escribir CF en Cuba** y Raúl leyó **Narrador humano y narrador Alien en la literatura de ciencia ficción**, otro ensayo del mismo autor de calidad insoslayable pero que no estaba en el programa. A pesar de la confusión —todos buscamos, sin suerte, la encrucijada cubana tras las potencialidades y limitaciones de los diferentes tipos de narradores— la conferencia fue magistral, por las muy inteligentes reflexiones sobre la técnica literaria en la escritura del género, sobre la variación del discurso y el tono narrativo del relato una vez que el narrador es ajeno (alien) a la civilización humana. *Aché pa ti...*” habría de leerse, con igual éxito, al día siguiente en el espacio del panel sobre Cyberpunk y demás punks, al que Erick Mota también había sido invitado y al que tampoco asistiría.

Para concluir el sábado, a las 4:35 pm, aproximadamente, se inició la ponencia de Jorge Bacallao, matemático de profesión, pero además escritor de F y CF y humorista. Y haciendo uso de las dos últimas facetas de su personalidad, pero sin evitar el pensamiento desprejuiciado y las regularizaciones dignas del matemático, nos introdujo el tema de los **Recursos humorísticos en la literatura de F y CF**. Bacallao abundó en la teoría más elemental del humor e hizo recomendaciones útiles para que la frase humorística (ya sea en chistes orales, proyecciones escénicas y televisivas o literatura) sean realmente cómicas. Luego enunció y explicó en detalle el funcionamiento de algunos recursos humorísticos: la ironía, la repetición-corrimiento, la exageración, la referencia, el absurdo, etc, acompañados con muy buenos ejemplos literarios de [Douglas Adams](#), [Terry Pratchett](#), y [Neil Gaiman](#). Una conferencia, como mínimo, divertida, que hizo a la audiencia pasar un rato muy agradable y enriquecedor. El ponente para finalizar, y en pos de entrenar al público en el reconocimiento de los recursos humorísticos, hizo una lectura interactiva de una cuartilla del libro de CF “Sin noticias de Gurb”, de Eduardo Lozano, lo que agradecieron todos los presentes, no sólo por lo instructivo de la actividad sino por el fino humor de la novela citada.

## Domingo 27

El domingo, como último día, prometía ser muy fructífero aunque maratónico: cinco conferencias, tres presentaciones de ezines, un panel, un encuentro de conocimientos y por último la premiación del III Concurso Oscar Hurtado, convocado este año en las categorías de Cuento de Ciencia Ficción, Cuento Fantástico, Poesía de Fantasía o Ciencia Ficción, y Ensayo de temas y géneros afines.

A las 10:05 am comenzaron las conferencias de la mañana, con **La música como protagonista de la narrativa fantástica**, disertación de Victoria Isabel Pérez Planas, informática, escritora, y miembro del Taller **Espacio Abierto**. Una ponencia muy interesante que muestra un recorrido por obras de género fantástico donde la música participa activamente, ya sea como elemento fundamental de la trama, como en el relato de Julio Verne, **El Señor Re sostenido y la Señorita Mibemol**, o como complemento a la creación de universos, como en **Viaje a Faremido**, de Frigyes Karinthy.

Luego, Javier de la Torre, licenciado en física, escritor, promotor del género fantástico y último coordinador del Taller Literario Espiral, impartió la ponencia **En busca de la ucronía perdida**. De la Torre, en primer lugar propuso una definición de ucronía exhaustiva y excluyente como caso particular de la definición de Ciencia Ficción de Darko Suvin, como literatura de extrañamiento cognitivo, haciendo énfasis en la naturaleza del extrañamiento producido en este caso por desviaciones ficcionales en la Historia de la Humanidad. El ponente puntualizó, además, que cualquier perturbación en acontecimientos de la Historia no da lugar a una Ucronía; el hecho histórico perturbado debe haberse estudiado a priori y haberse comprobado como punto Jumbor por sus drásticas consecuencias en el futuro lejano. (Jumbor o Jonbar, llamado así por un relato de CF de la época de las revistas pulp titulado “John Barr”). Asimismo, de la Torre se encargó de explicar en detalle las diferencias entre las novelas de viajes en el tiempo, mundos paralelos, *new weird*, ficción histórica y ucronías, ilustrando las clasificaciones con ejemplos usualmente confusos por encontrarse en el límite entre dos o más subgéneros. Finalmente, especuló sobre las posibles razones de la ausencia de ucronías en la literatura de CF cubana, aludiendo a la no-identificación con nuestra propia Historia y en ocasiones al desconocimiento de la trascendencia mundial de ciertos hechos acontecidos en escenarios cubanos o en los que Cuba se vio involucrada. Una conferencia muy amena e instructiva que el público disfrutó hasta el punto final.

A continuación pero no a la saga, la ponencia de [Anabel Enríquez Piñeiro](#) -psicóloga, publicista, escritora y guionista de televisión-, **La inconstancia de la visión: panorama del género fantástico en el universo audiovisual cubano**, además de exponer de forma explícita sus consideraciones sobre la salud del género fantástico en el audiovisual cubano, sistematizaba los aciertos y desaciertos de los pocos filmes, teleplays, dramatizados y aventuras del género producidos en Cuba. La conferencista analizó los diversos cambios que ha sufrido el audiovisual fantástico (de los espacios televisivos de Aventuras a **Shiralad** y de este a **El**

**Guardián de la Piedra**), evolución que en la mayoría de los casos no estuvo orientada al progreso y que al parecer no sólo está influida por el menosprecio al fantástico sino también por la depresión en la calidad del audiovisual en general (de **Su propia guerra** a **Tras la huella**). Enríquez recalcó que la fórmula para hacer exitosa una producción fílmica o televisiva del género no debe soportarse sólo en efectos especiales y gastos materiales, sino también en actualizaciones estilísticas y temáticas en la forma de escribir los guiones, y que, de hecho, estas últimas son las contribuciones fundamentales; asunto que no siempre parece evidente para las instituciones del audiovisual cubano.

La siguiente conferencia, **Ciencia Ficción y Teologías**, de Alberto García Fumero, químico, programador, investigador y escritor, hermanaada por el tema con la impartida por Jeffrey López el día anterior (**Religión en la Fantasía Heroica**), resultó muy agradable y minuciosa. En ella el ponente hizo gala de su erudición en asuntos del género y de su locuacidad. Abordó el papel de la religiosidad y las instituciones eclesiásticas en distintos universos de Ciencia Ficción. Desde los clásicos **Los nueve mil millones de nombres de Dios**, de Arthur C. Clarke, y la saga del **Planeta Silencioso**, de C.S. Lewis, hasta el reciente filme **Avatar**, de James Cameron, la panorámica expuesta fue abarcadora y muy demostrativa de las diferentes formas de emplear la religión en universos de CF. Explicó que, en algunos casos, la teología no es solamente una peculiaridad en la creación de cierto universo sino que toda la especulación del relato radica en problemas más trascendentales como la existencia o inexistencia de Dios o Dioses, o en temas afines a la concepción cosmogónica de determinada cultura. Uno de los ejemplos que alude a este tipo de relato, citado por Fumero, cuyo título se le escapa de la mente a este cronista, es una novela en la que un doctor hindú del futuro descubre que los niños nacidos a partir de una generación tienen perturbaciones psicológicas que les hacen estar ausentes al mundo circundante; el diagnóstico más acertado en esta situación no es autismo o alguna enfermedad conocida sino algo mucho más sobrecogedor: la superpoblación del mundo ha dado al traste con los mecanismos de reencarnación y no hay suficientes almas para ocupar cuerpos.

Con esto finalizó la sesión de la mañana, y después de una hora, a las 2:00 pm, se presentó a Yonnier Torres, sociólogo, escritor multipremiado en el país y el extranjero, y miembro del Taller Espacio Abierto, como último conferencista del evento. Su charla **Los Brujos del Cono Sur** se adentraba en dos subgéneros literarios en linde del fantástico y el realismo: lo real maravilloso y el realismo mágico, y se confesó, salomónicamente, como muchísimos expertos en este asunto, incapaz de describirlos exclusivamente con las “reglas” de alguno de estos géneros. El conferencista expuso las características generales del boom latinoamericano —en el que nacieron los subgéneros antes citados— y enumeró a los más afamados escritores inscritos en este movimiento (Carpentier, Lezama, Virgilio Piñera, García Márquez, Cortázar, Borges, etc.), haciendo hincapié en las características comunes de su literatura.

Entonces, Raúl Aguiar, organizador del evento, presentó los números siguientes de los ezines Qubit (que edita en solitario), una revista de literatura e ideología cyberpunk que frecuentemente expande sus fronteras a la CF en general, y de Korad (en la que forma parte del comité editorial), revista de CF y F del Taller Espacio Abierto. Comentó que el número de Qubit lanzado estaba dedicado a la CF dura, y que en el número de Korad se habían publicado los cuentos o fragmentos de novelas de algunos autores del taller con premios relevantes entre el año 2010 y 2011, además de un Dossier dedicado a Daína Chaviano, una de las escritoras emblemáticas de la CF y F de la Venezuela de la escritora Susana Sussman. Por último, agradeció públicamente a la artista plástica francesa Mira, por la donación de algunas obras suyas para mostrarse en Korad y en el cartel de promoción del III Evento Teórico **Espacio Abierto**.

Luego sesionó el panel **Cuba**, primeramente con la presencia de Raúl Aguiar, organizador del evento, y de Emily Maguire y Leo Gala, los tres teóricos del subgénero. También estaban Erick Mota, autores de **Niños de** respectivamente, obras que



Panel El cyberpunk y otros punks en Cuba: Emily Maguire, Leo Gala y Raúl Aguiar

Isla y un artículo sobre la CF en venezolana Susana Sussman. públicamente a la artista plástica de algunas obras suyas para de promoción del III Evento

**Cyberpunk y otros punks en** presencia de Raúl Aguiar, a la sumaron Emily Maguire y y especialistas de este invitados Michel Encinosa Fú y **Neón** y **Habana Underguater**, inevitablemente saldrían a

relucir en los comentarios posteriores, pero estos no pudieron asistir. Raúl Aguiar leyó, antes que nada, la conferencia que debía haber leído el día anterior, **Aché pa ti o que la Fuerza te acompañe: Notas sobre la encrucijada de escribir CF en Cuba**, de Erick Mota. La ponencia trataba sobre la creación de una obra propia, funcional y original, del género, sin amedrentarse por el fatalismo geográfico o cultural, sin usar instrucciones, ni fórmulas, y mucho menos proponerse seguir el estilo y las temáticas de algún autor. Un artículo esperanzador y entusiasta, y muy aplaudido, de un escritor que ha comenzado a cosechar éxitos desde hace algunos años. Luego comenzaron los comentarios personales de los teóricos del panel.

Primero, Maguire se encargó de describir principalmente las características del punk en general, como movimiento, y basado en la personalidad contestataria y rebelde de los jóvenes británicos de los 70 y 80. Luego Gala, centrándose en la influencia del género en Cuba, historió los hitos más importantes, señalando lo nuevo que traían a la literatura cubana, las convenciones de cyberpunk empleadas y la experimentación en la estética del universo, el tipo de tramas y el estilo de las narraciones. Raúl Aguiar, por su parte, disertó sobre la ideología cyberpunk, una mezcla entre la filosofía Open que viene de la programación y algunos elementos anárquicos; el panelista apuntó, parafraseándolo, que los cyberpunks creen que hoy en día las fronteras son artificiales, y la globalización informática permite conversar con un japonés en Tokio con la misma “cercanía” que se conversa con el vecino de al lado.

El Encuentro de Conocimientos, tan esperado por el público, sucedió al panel. Esta vez, como en la anterior, el juego utilizado fue el Reversi-Go ideado por Yoss. Aunque su autor no nos acompañó para moderarlo por encontrarse en el extranjero, fue relevado por Jorge Bacallao, con el carisma y la agilidad mental que se requerían para la tarea. Se crearon dos equipos de cuatro personas; en el equipo 1: Elaine Vilar Madruga, Jeffrey López Dueñas, Víctor Hugo Pérez Gallo, y Raúl Aguiar, y en el equipo 2: Bruno Henríquez, Carlos Duarte Cano, Leonardo Gala, y un servidor, el cronista; además, como iniciativa particular de esta edición de la actividad, se formó un equipo del público, representado por tres integrantes decisivos, subordinados a Pavel Mustelier, pero con la posible participación de toda la audiencia. Las reglas del juego fueron advertidas, el tablero fue proyectado por el equipo de video-beam, y Bacallao se encargó de aclarar que la victoria dependía en parte de suerte, en parte de estrategia y en parte cultura general en los tópicos de Fantasía, Ciencia Ficción, Harry Potter, Tolkien, Terror, etc. El partido fue justo y después de mucha tensión (y de revelarse la habilidad *sui generis* del público en lo que al universo Harry Potter concerniese) hubo un empate entre el equipo 2 y el de la audiencia. Y llevándose a una ronda final entre estos dos equipos, algo así como penaltis de preguntas en las que el fallo descalifica, se coronó campeón el equipo del público. Aunque esta derrota todavía molesta a alguno que otro miembro del equipo 2, el cronista no tiene reparos en decir que aplaude la victoria: bien merecida está.

En este momento un servidor, Gabriel J. Gil Pérez, aprovechó para leer un homenaje necesario a la labor del Taller Espacio Abierto en general, y a sus coordinadores en particular, que entre otras cosas también son organizadores del Evento. El texto es bastante detallado pero baste decir en estas páginas que hoy día el Taller Espacio Abierto es uno de los protagonistas de la historia del género fantástico en Cuba y a dos años de fundado goza de una salud invulnerable.

Por último, los distintos jurados del Concurso Oscar Hurtado en sus distintas modalidades, leyeron el acta de premiación. Los laureados en la modalidad de Ensayo fueron: como premio Erick Mota, con el artículo **Narrador humano y narrador alien en la literatura de ciencia ficción** (gracias, Raúl, por permitirnos escucharlo el sábado), y como mención Victoria Isabel Pérez Planas, con el trabajo **La ciencia ficción y el**



Jurado, organizadores y algunos premiados del Oscar Hurtado. De izquierda a derecha: Javiher Gutiérrez, Jeffrey López, Carlos Duarte (sentado) Gabriel Gil, Victoria I. Pérez, Pavel Mustelier, Elaine Vilar, Denis Betancourt, Dennis Mourdoch y Raúl Aguiar

**futurismo del pasado.** El jurado de esta categoría, constituido por Elaine Vilar, Javiher Gutiérrez y Raúl Aguiar, comentó sobre la poca cantidad de trabajos recibidos y recomendó que la convocatoria en esta modalidad fuese extendida y motivada con otro tipo de actividades, como conferencias, ejercicios del taller, etc. En la categoría de Poesía Fantástica, el jurado, conformado por Eduardo Herrera, Yanelys Encinosa y Raúl Aguiar, decidió otorgar el premio a **Diluvium**, obra de Elaine Vilar Madruga, una primera mención a **El Cíclope**, Ariel González Borges, y menciones a los poemas **El tiempo de las bestias**, de Suset González Roditi, y a **Dioses idos**, de Kevin Fernández Delgado. En las modalidades de Cuento de Ciencia Ficción y Cuento Fantástico, los miembros del jurado -Yoss, Jeffrey López Dueñas y Gabriel J. Gil Pérez, otorgaron en el género de CF el premio a **Guido Persing quiere un niño**, de Dennis Álvarez Betancourt, primera mención a **¿En qué año está usted?**, de Yunieski Betancourt Dipotet, y menciones a **Los Cerros contra los Focos**, de Dennis Mourdoch, y a **Deus ex Machina**, de Elaine Vilar Madruga; y en el género de F, premio a **Escenario 0: Valle de Chessik**, de Claudio del Castillo, de Villa Clara, y menciones a **Lalem**, de Elaine Vilar Madruga, y a **Regreso a Erual**, de Pavel Mustelier. Los jurados de poesía y cuento reconocieron la abundante participación y la calidad de los trabajos presentados.

Como miembro del jurado en una de las categorías, doy fe de la transparencia del Concurso; el método de seudónimo o plica no fue violado; sólo Carlos Duarte Cano, uno de los organizadores del evento tuvo acceso a los nombres de los participantes y veló porque esta información no fuese revelada a los jurados.

Después de la premiación se hizo la clausura del Evento, y el ajeteo final pronto sucedió a la nostalgia por las horas dedicadas a Espacio Abierto 2011 y lo productivas que fueron. Tres eventos teóricos en dos años es una cifra inconcebible, que ha exigido de la entereza y constancia de los organizadores y colaboradores; ellos merecen, sin dudas, nuestra felicitación por haberse encargado con éxito de la tercera edición. Un agradecimiento especial se debe a Eduardo Heras León, quien, una vez más, nos ha abierto las puertas del Centro de Formación Literaria Onelio Jorge Cardoso para que funcionase como sede del evento.

Desde ya esperamos, ansiosos, el IV Evento Teórico, en el 2012. (La evocación siguiente es idea de Carlos Duarte:) No olviden que somos muchos más que Bastian y Atreyu, y que, para salvar a Fantasía de la Nada, no nos falta el empeño ni la ilusión.



**Gabriel J. Gil Pérez (1987).** Estudiante de Licenciatura en Física en la Universidad de La Habana. Miembro del Taller de Literatura Fantástica Espacio Abierto. Egresado del Curso de Técnicas Narrativas del Centro de Creación Literaria Onelio Jorge Cardoso. Pese a su juventud y el poco tiempo que lleva escribiendo ficción, ya ha obtenido algún que otro galardón literario: premio Media Vuelta 2006, del Taller Espiral, por el cuento **Turista de Verano**, Mención en el Festival de Artistas Aficionados de la Universidad de La Habana 2008 por **Pies Firmes, Pies Errantes**, Primer Premio en el Concurso Salomón 2009 con **Sus Jirzas son Nuestras**, Dos Menciones en el Primer Concurso Oscar Hurtado, 2009 en las modalidades de Ciencia Ficción y Fantasía, Primera Mención en el Concurso Andrómeda 2009, esta vez dedicado al viaje espacial, por **Defasaje**. Algunos cuentos suyos han aparecido en el e-zine Disparo en Red y en la revista digital Argentina Axxon. Ha participado como conferencista en los eventos teóricos Ansible 2006 y Ansible 2007 de Ciencia Ficción y Fantasía. Su cuento **La culpa la tiene Menard**, publicado en Korad 3, obtuvo recientemente mención en el importante Concurso Iberoamericano Julio Cortázar.

LA NOCIÓN CONTRADICTORIA DE *ALIEN* EN  
NARRACIONES POSMODERNAS: *SLEEP DEALER* DE  
ALEX RIVERA, *PAIN OF THE MACHO* DE RICK NAJERA  
Y *PLANET 51* DE JORGE BLANCO

**Alfonso Arteaga**



¿Qué significa *alien* cuando tocamos el polémico tema de emigración? Para muchas personas con falta de educación, las multitudes de inmigrantes hacia Estados Unidos son denominados *aliens* en lugar de personas en busca de algo de lo que carecen. Simultáneamente, la industria cinematográfica americana ha representado a los *aliens* como algo a lo que deberíamos temer, criaturas diferentes a nosotros que vienen a apoderarse de nuestra tierra, nuestra gente y nuestros cuerpos.

¿Cómo se ha representado al *alien* en la literatura, cinematografía y el teatro contemporáneos? A menudo de una manera ridícula. Hollywood postula que los *alien* son inusualmente grandes o, inversamente, pequeñas criaturas, avanzadas tecnológicamente, con diferentes tipos de cuerpos y con la misión de apoderarse de la Tierra. Esta visión cosmo/cómica de los *aliens* proviene directamente de la habilidad de los medios de comunicación estadounidenses para vender casi cualquier idea de entretenimiento que contenga el “nosotros contra ellos” al mercado de su país y, al mismo tiempo, crear una verdad ficticia; como una especie de leyenda urbana moderna.

Brad Holland (1996) nos dice: “En el modernismo, la realidad es usada para validar los medios. En el posmodernismo, los medios validan la realidad”. Holland describe como la industria cinematográfica tiene el poder para convertir la ficción en un hecho enmascarado. Cuando uno habla de la posmodernidad, uno no habla acerca de una nueva era en el pensamiento humano, sino de una reacción a la modernidad: una exploración subjetiva. En su ensayo **Postphilosophy, Politics, and Race**, John Pittman describe el posmodernismo como “la idea...de la irrelevancia de límites disciplinarios tradicionales” (Pittman 261), una “actividad literaria atórica dirigida a la auto-imagen y sentimientos del individuo” (Pittman 271). La posmodernidad demanda un redescubrimiento introspectivo de nuestras capacidades creativas y nos separa de acercamientos modernistas.

En este ensayo, propongo explorar la noción de *alien* en discursos posmodernos y la narrativa de emancipación de alienación a través de la realización de que el “otro” es uno mismo.

Cuando era un niño, viví en un pueblo de México en donde no mucha gente tenía vehículos. No teníamos los lujos que los estadounidenses dan por sentado. Por ejemplo, teníamos que llamar un solki o carruaje de taxi para llevarnos a las afueras del pueblo a comprar un tanque de gas para cocinar y calentar el agua. Mis tíos venían de Houston para visitarnos dos o tres veces cada año. Hoy en día todavía recuerdo el olor de su ropa nueva, los juguetes que uno sólo podía conseguir en los Estados Unidos, y de sus carros. Cuando ellos nos visitaban eran las únicas veces que había un coche estacionado delante de mi casa. Parecían muy familiares pero resultaban tan extraños para mí como si acabaran de venir de otro planeta. Me tomó un tiempo habituarme a ellos, así que me perdí algunos viajes familiares emocionantes a la laguna. Los conceptualicé como mi familia “extranjera”; pero al enajenarlos, me excluí a mí mismo.

Esto es lo que hace la enajenación a la gente: encoge la habilidad para definirse uno mismo.



En *Planeta 51*, Blanco también explora el sentido de emanciparse de la enajenación a través del entendimiento de que “el otro” es uno mismo. Cuando el capitán Charles “Chuck” Baker aterriza en un planeta que pensaba haber descubierto — aunque pronto se percata de haber aterrizado en una ciudad como cualquier otra en Los Estados Unidos de América—, la única diferencia eran los ciudadanos, quienes nuevamente fueron representados como el típico *alien* para los estándares de Hollywood. Chuck discute con Lem, un nativo del planeta 51, quien intenta explicarle que él era el extranjero y no lo contrario. Cuando Lem se topa con Chuck, pide ayuda diciendo: —Encontré al *alien*—, Chuck responde: —Yo no soy el *alien* aquí, ¡eres tú!—. Esta aporía en torno al concepto relativo de *alien* permanece sin solución entre ambos personajes. El intento de Blanco de explicar el concepto de *otredad* desde la perspectiva del *otro* se queda corto, pero no recuerdo ninguna otra película de Hollywood que haya intentado siquiera acercarse. Para entender de donde viene la noción del *alien*, uno debe regresar a la historia.

En 1798, anticipándose a una posible confrontación con Francia, el Congreso de los Estados Unidos aprobó el *Alien Act*. De acuerdo con Milton R. Konvitz, “El *Alien Act* restringía la libertad y proveía poder inconstitucional al Presidente para deportar a cualquier *alien* sin juicio público, testigos, defensa y sin consejero” (Konvitz 46). La deportación de los Estados Unidos no ocurrió hasta que las leyes de exclusión para los chinos fueron establecidas en 1800s. “Las leyes de exclusión contenían cláusulas que autorizaban la deportación de chinos que llegaban ilegalmente al país” (Konvitz 46). Posteriormente a las leyes de exclusión, el gobierno de los Estados Unidos siguió la política de puertas abiertas para inmigrantes. La Enciclopedia Británica señala que “En un principio, la tendencia era ver a los *aliens* como enemigos y tratarlos como criminales o personas fuera de la ley.” Con la compra de Louisiana en 1803 los Estados Unidos trataron estratégicamente a los franceses como *aliens*, para tener una excusa legítima para forzarlos a abandonar el territorio que los anglo-americanos les acababan de comprar. Gloria Anzaldúa describe como un proceso similar fue usado para limpiar a Texas de los mexicanos: “En 1800s, los anglos inmigraron a Texas, —en aquel entonces parte de México— por multitudes y de forma ilegal y gradualmente sacaron a los tejanos de sus tierras” (Anzaldúa 6). Anzaldúa nos recuerda la historia estadounidense tal y como ocurrió y no como es fantaseada ahora en discursos políticos. Anzaldúa continúa, “La invasión ilegal de los ciudadanos estadounidenses forzó a México a luchar una guerra para mantener su territorio de Texas” (Anzaldúa 6), y señala que los *aliens* originales de Texas fueron esos norteamericanos-ingleses cuyos descendientes ahora etiquetan a los mexicanos desplazados como inmigrantes ilegales.

La periodista social Mona Lisa Faz explica que, “cuando llamas *alien* ilegal a nuestros compañeros terrícolas, los estás deshumanizando, deportándolos intelectual y espiritualmente. Con solo dos palabras un individuo de otro país es criminalizado e identificado como un ser extraño y asociado con un término usado en ciencia ficción para definir a un ser de otro planeta” (Faz, 23). Esta deshumanización es literal, pues el término implica a la imaginación americana que los forasteros ni siquiera son humanos y amenazan nuestra

existencia al estar cerca de nosotros. Cuando los *aliens* son criminalizados, “nosotros” nos desensibilizamos por nuestra presuposición de que “ellos” vienen a apoderarse de nuestras tierras, trabajos, y cuerpos, como si la ciudadanía estadounidense nos convirtiera en héroes como en las películas **Men in Black**, **Species**, y **Skyline**.

Sin embargo, ¿acaso las corporaciones estadounidenses no están enviando sus propias fábricas y oficinas centrales a otros países? La externalización de los trabajos implica que los propios estadounidenses están, de hecho, buscando forasteros o *aliens* para ocupar los trabajos de otros estadounidenses. Entonces, ¿quién realmente les está quitando los trabajos? ¿Forasteros desesperados o las directivas de corporaciones estadounidenses internacionalizadas?

La “apoderación” en términos de posesión sexual, como en la película **Species**, donde el único uso de humanos es para reproducción sexual, es similar a una industria ilícita —apoyada en gran parte por ciudadanos americanos— de mujeres esclavizadas para tener relaciones sexuales y niños quienes inmigran a los Estados Unidos. El tráfico ilegal de mujeres para sexo es una industria que crece rápidamente. Por una parte, los cuerpos de los *aliens* son tomados a cambio de alivio monetario para sus familias en su país de origen, y por la otra, estas mujeres y niños tienden a ser deportados una vez que sus servicios no son ya requeridos.

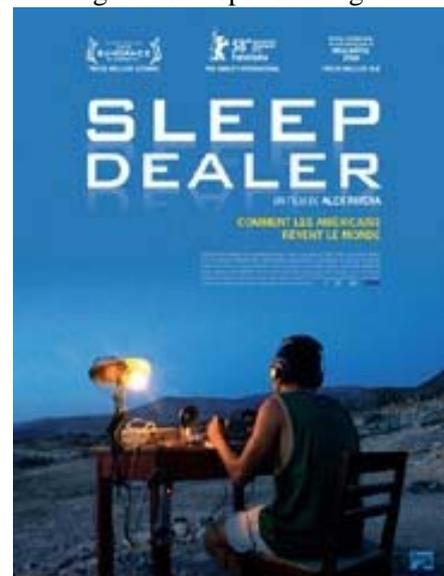
Este uso de la gente tiene una semejanza al histórico programa de Bracero en el sentido de que una vez que la situación financiera cambia en los Estados Unidos, los habitantes originarios (nativos americanos), los esclavizados (afroamericanos), y los inmigrantes laborales (particularmente identificables asiáticos e hispanos) son presionados a abandonar el país. Por lo tanto, no son los “*aliens*” los que invaden y toman posesión de los cuerpos americanos y tierras; sino los ciudadanos americanos quienes toman posesión de los cuerpos de los *aliens* y tierras para la explotación, trabajo pesado, paga de un salario mínimo y sexo.

Jean Crèvecoeur en su ensayo de 1789 “¿Qué es un Americano?” contesta su propia pregunta al decir, “Él es un europeo, o descendiente de un europeo,” recordándonos del aclamo racial exclusivo al estatus humano y ciudadanía previsto por los Fundadores de los Estados Unidos. En su introducción a “Una discusión del *DREAM Act* con Gaby Pacheco” el analista cultural Alexis Brooks de Vita explica que:

Películas populares como **Mimic**, que juega con el pensamiento exclusivo de que los no-europeos o *aliens* —porque no son europeos y por lo tanto no pueden convertirse en estadounidenses— deben abandonar el país o ser exterminados al concluir su servicio o explotación, continúan divulgando las asunciones inconscientes estadounidenses. Históricamente, los nativos americanos que no se dejaban acorralar como caballos salvajes y contener en “reservas” debían ser exterminados, como describe Lakota Sioux Ella Cara Deloria en su novela apocalíptica, *Waterlily*. Si los afroamericanos liberados de la esclavitud no regresaban a Liberia —nación creada por los Estados Unidos para la deportación de aquellos que hicieron esa nación rica—, eran vistos como esparcidores de plaga y linchados, receta para la limpieza racial popularizada en la película **Birth of a Nation**. Ahora, la labor productora de riquezas de los inmigrantes Hispánicos es ignorada de forma similar mientras sus visas familiares expiran y son expulsados como si realmente produjeran bichos que intentan asumir forma humana, como las plagas domésticas mutadas y monstruosas en la película **Mimic** (Brooks de Vita 2011).

¿Por qué muchos ciudadanos americanos mantienen esta noción deshumanizada de “*alien*” para la clasificación de aquellos que no son bienvenidos? Quizás el término “*alien*” en referencia a aquellos no-europeos quienes inmigran a o rehúsan emigrar de los Estados Unidos tiene como objetivo alimentar el terror subconsciente de invasión y apoderación que se ha hecho tan popular en la CF y cinematografía estadounidenses. La era “pos-9/11” parece haber dado autoridad indiscutible a los oficiales tales como la policía, patrulla fronteriza y personal de seguridad aérea para escudriñar a los ciudadanos que no parezcan europeos y, en el proceso, ha tornado a esta generación aun más hostil hacia comunidades étnicamente diversas que su precursora. Con la deshumanización viene la peligrosa desensibilización de las relaciones humanas.

En **Sleep Dealer** de Alex Rivera, el personaje Rudy Martínez, interpretado por Jacob Vargas, es un trabajador méxico-americano para el Departamento de Defensa de los Estados Unidos. En su primera misión



antiterrorista, Martínez bombardea una pequeña casa en una comunidad rural de Oaxaca, México. Después del ataque, su avión de combate enfoca a la persona desamparada y mortalmente herida que se arrastra para salir de la casa. Esta es la primera vez que Martínez ve a la víctima a la que le dijeron era una amenaza para los Estados Unidos y la industria privada. El gobierno de los Estados Unidos le confiere a Martínez poder para destruir. Anzaldúa explica esta forma de convertirse en un Americano “dentro” del sistema: “Los únicos habitantes legítimos son aquellos con poder, los blancos y aquellos que se alinean con los blancos” (Anzaldúa 3-4). Martínez reconoce que la persona que él acaba de matar no es una amenaza potencial sino alguien que podría ser su propio pariente. Martínez ve en el supuesto enemigo su conexión olvidada con México. Anzaldúa explica, “Las fronteras son establecidas para definir los lugares seguros de los inseguros, para distinguirnos de ellos” (Anzaldúa 3). Una vez que Martínez cruza la frontera entre “nosotros” y “ellos” y encuentra al hijo del hombre al que mató, pide perdón y una oportunidad para reparar sus daños. Martínez, con el mismo avatar que usó para matar al supuesto rebelde, destruye la presa en Oaxaca que el gobierno de los Estados Unidos construyó para privatizar el uso del agua.

La presa es la razón por la cual Memo, el hijo del hombre asesinado y el personaje principal de la historia, ha abandonado su hogar y la granja de la familia para buscar un trabajo que lo deshumaniza en Tijuana. Martínez aclama su propia identidad al cruzar la frontera de “nosotros” y “ellos” que lo separaba de sus orígenes. Anzaldúa describe este proceso, “Tuve que abandonar mi hogar para poder encontrarme, encontrar mi propia naturaleza intrínseca sepultada bajo la personalidad que fue impuesta sobre mí” (Anzaldúa 16). No es hasta que uno escapa de sus creencias norteamericanas de unicidad para buscar su propia identidad que puede ser uno mismo; al encontrar al “otro” dentro de uno es que nos libramos de prejuicios e intolerancia.



De forma similar Rick Nájera en **The Pain of the Macho** representa a un personaje nombrado Bufford Gómez, un oficial de la patrulla fronteriza que llega a reconocer que “el otro” es uno mismo. “Luché en todas las guerras con gente que se parece a mí: Kuwait, Granada, Iraq, Panamá, y Haití” (Nájera 42). Aquí, Nájera como Gómez reconoce encontrarse en “el otro” como enemigo; a pesar de las diferencias de etnicidad de estos países y de la distancia que hay entre ellos, él ve semejanzas entre esta gente presentada a él como “el otro” que debe ser exterminado. Así, Nájera presenta al lector el argumento que el reconocimiento de él mismo en otras culturas y etnias es el primer paso hacia la paz entre los seres humanos y las naciones. Nájera como Gómez describe la transición: “Encontré a un individuo en el otro lado del camino, un mexicano. Él estaba muerto. Tirado allí en unas botas y pantalones vaqueros. Él parecía un vaquero. Se parecía a mí. Se parecía justo a mí. Miré fijamente su cara y juré que miraba en un espejo” (Nájera 42). De esta perspectiva introspectiva, Bufford Gómez, el narrador de Nájera ve que tiene que apoyar su propia emancipación de la alienación al realizar que aquel a quien Gómez ha aprendido a llamar “el otro”, no es otro que él mismo.

Nájera, como el oficial de la patrulla fronteriza Gómez, despierta entonces de la ilusión del humanismo y promete hacer su trabajo mejor; deporta su *otro* interno: “Sí, voy a parar a cada uno que parezca un *alien*... Podrían ser ilegales británicos o ilegales noruegos o ilegales canadienses tomando los trabajos de los jugadores de hockey estadounidenses” (Nájera 42). Al principio, suena irónico escuchar que alguien considere inmigrantes ilegales a los europeos, pero el hecho es que muchos europeos, incluso anglo-europeos, vienen a los Estados Unidos ilegalmente o llegan a ser ilegales al no salir del país una vez que sus visas expiran. Las películas **Green Card** (1990) y **The Proposal** (2010) sugieren que los europeos pueden ir inmediatamente al consulado y aplicar por ciudadanía. El mismo escenario sucede para muchos inmigrantes latinoamericanos, con excepción de que los inmigrantes no-europeos a menudo se topan con desafíos extremadamente difíciles al solicitar extensiones de visa. La emigración ilegal europea parece pasar desapercibida por Hollywood y los medios a menos que sea proyectada como un cuento de hadas.

El Filósofo Friedrich Hegel, en “La fenomenología del Espíritu” nos dice que la libertad absoluta solamente puede terminar en terror porque la idea de la libertad absoluta se encuentra vacía. El concepto de Hegel significa que uno jamás podrá lograr la libertad absoluta porque uno siempre dependerá de alguien o

algo, para ayudarnos a ser parte de una realidad. Hollywood y los supuestos medios de noticias alimentan el terror estadounidense a través del concepto de invasión. El miedo de la pérdida de identidad aumentada entre miembros de la comunidad de ciudadanos estadounidenses. Los estadounidenses, queriendo ser solo estadounidenses, abrazan el concepto de unicidad, voluntariamente rinden el supuesto ideal americano de la libertad individual y renuncian a su propia historia y condición de “alienígena,” para pertenecer. Los estadounidenses se entregan al miedo de la pérdida de la individualidad para conservar un sentido de pertenencia.

El famoso canta-autor, Rafael Amor, escribió “Mírame mas allá del egoísmo y el miedo y verás que soy un hombre; no puedo ser extranjero. No me llames extranjero.” En este poema-canción, Amor expresa un llamado de aceptación y pide no ser visto como un extranjero (*alien*). Para muchos inmigrantes, ser categorizado como *alien* no solo los distancia, separa y deshumaniza, sino que también es insultante. Todos deberíamos hacer un esfuerzo conciente para abandonar estas palabras con sus limitaciones que solamente impiden nuestro propio progreso hacia la auto-aceptación. Deberíamos trabajar para apoyar nuestra propia emancipación de la alienación, al insistir que *el otro* es, de hecho, nosotros mismos.

## Bibliografía

- Amor, Rafael. *No me llames extranjero*. España, 1976
- Anzaldúa, Gloria. *Borderlands*. San Francisco: Aunt Lute Book Company, 1987
- Baudrillard, Jean. *Simulacra and Simulation*. Detroit: University of Michigan Press, 1994
- Brooks de Vita, Alexis, Introduction. “A Discussion of the DREAM Act with Gaby Pacheco,” Texas Southern University, Houston, 2011
- Crèvecoeur, Jean. “What is an American?” in *Literature*. Parsipanny, NJ: Globe Fearon, 2005
- Faz, Mona Lisa. “Emotional Landmines for the Real Deal on Immigration,” in *Aztec Muse*, 1, 2, 2010
- Hegel, Friedrich. *The Phenomenology of Spirit*. Calcutta: Shri Jainendra Press, 1998
- Holland, Brad. “Express Yourself: It’s Later Than You Think.” *Atlantic Monthly*, July, 1996
- Konvitz, Milton R. *The Alien and the Asiatic in American Law*. Ithaca: Cornell University Press, 1946
- Lyotard, Jean-Francois. *The Postmodern Explained*. Minneapolis: University of Minnesota Press, 1997
- *Men in Black*. Sonnenfeld, Barry. New York: Amblin Entertainment, 1997
- Nájera, Rick. *The Pain of the Macho*. Houston: Arte Público Press, 1997
- Pittman, John. “Postphilosophy, Politics, and ‘Race’” in Emmanuel Chukwudi Eze, Editor, *Postcolonial African Philosophy*, Cambridge, MA: Blackwell Publishers, 1997
- *Planet 51*. Blanco, Jorge. Barcelona: Ilion Animation Studios, 2009
- *Skyline*. Strause, Colin and Greg. Los Angeles: Black Monday Film Entertainment, 2010
- *Sleep Dealer*. Rivera, Alex. Anthony Bregman, Producer, 2008
- *Species*. Donaldson, Roger. Aceribo: Metro-Goldwyn-Meyer, 1995



### Alfonso Arteaga (México, 1981)

Graduado de Transportación marítima, Administración y Seguridad en la Universidad Sur de Texas (TSU), EEUU. Ha impartido conferencias sobre varios temas relacionados con el arte y la literatura en diferentes eventos como la 32 Conferencia Internacional de las Artes Fantásticas, Orlando, Florida, 2011. Es presidente de la Asociación de Estudiantes Hispánicos de la TSU.

Email [al\\_fonz01@hotmail.com](mailto:al_fonz01@hotmail.com)

# ACTA DEL JURADO DE CUENTO DEL CONCURSO OSCAR HURTADO 2011



A los 24 días del mes de marzo, a menos de 24 horas del comienzo del evento, los jurados del concurso Oscar Hurtado 2011 en la modalidad de narrativa, tras algunas discusiones telefónicas (Gabriel-Jeffrey, Yoss-Gabriel, Gabriel-Jeffrey), en las que el metraje del mediador se elevó a cifras jamás esperadas, decidieron, no por unanimidad por supuesto –no creemos en cuentos de camino ni tenemos influencia del centralismo democrático-, otorgar:

## En la categoría de Cuento de Ciencia Ficción:

Dos MENCIONES a:

**Los Cerros contra los Focos**, enviado por el autor cuyo seudónimo es Ebu, quién resultó ser Dennis Mourdoch, por su original fusión entre cyberpunk y la realidad cubana más marginal.

Y a:

**Deus ex Machina**, del autor con seudónimo Salem, que se nos reveló luego como Elaine Vilar Madruga, por el lirismo de su prosa y por una trama encantadora, digna de la mejor ciencia ficción neomitológica.

Además de:

Una **PRIMERA MENCIÓN** a:

**¿En qué año está usted?**, presentada bajo el seudónimo de Daywatch, cuyo nombre real es Yunieski Betancourt Dipotet, por su dominio exquisito de la trama, la economía de recursos narrativos y por la construcción de un universo realmente innovador de viajes en el tiempo.

Y el **PREMIO único** a:

**Guido Persing quiere un niño**, cuyo autor escogió el seudónimo de Ray, siendo nada más y nada menos que Dennis Álvarez Betancourt, por el magnífico universo creado, la fluidez y soltura de su lenguaje y sobre todo por la sensibilidad que transpira la historia.

## En la categoría de Cuento Fantástico:

Dos MENCIONES a:

**Lalem**, presentado con el seudónimo de Gilead, quién resultó ser –para un average “de dos dos”- Elaine Vilar Madruga, por su bien logrado manejo de los elementos mitológicos, su rica visión antropológica del tabú tribal y por los muchos méritos técnicos de su narrativa.

Y a:

**Regreso a Erual**, de Krull, alias Pavel Mustelier Zamora, por su interesante perspectiva acerca de la magia, las maldiciones y los propios hechiceros en un mundo de fantasía heroica y por la efectividad de la trama.

Y, finalmente, el **PREMIO único** a:

**Escenario 0: Valle de Chessik**, del autor que participó bajo el seudónimo de Capablanca, que vive en Villa Clara, y a quién conocemos mucho más por otro de sus seudónimos -Ajimalayo- aunque su nombre verdadero es Claudio del Castillo, por su genial manejo de la trama y del lenguaje heráldico, y por dominar y subvertir a ratos las convenciones temáticas de la fantasía heroica.

Y para que así conste, firman la presente: Yoss, Jeffrey López Dueñas y Gabriel J. Gil Pérez

## PREMIO CONCURSO OSCAR HURTADO 2011

### CATEGORÍA: CUENTO FANTÁSTICO

## *ESCENARIO O: VALLE DE CHESSICK*

**Claudio del Castillo**



*A mis entrañables amigos, dondequiera que estén*

“¡Adelante, siempre adelante!”, es la consigna de la reina Adriana, la de los cabellos de miel. Y Nelson la suscribe, a su manera: al frente de cien soldados de infantería se dirige a las murallas de la Torre Umbría, uno de los símbolos indiscutibles del poderío de Alejandro, el Rey Cruel. Nelson sabe que el líder de los bárbaros no se oculta allí. Su cubil (y el de sus más temibles servidores) se encuentra en el Castillo Oscuro, en el Este. Hacia allá comanda el ejército Adriana, para librar la batalla que pondrá término a la guerra del Valle de Chessick. Pero al capitán de los infantes eso no le importa. Su destino está signado por la promesa del rey Helder, de nombrarlo caballero de la Orden del Unicornio si planta el estandarte de la Quimera en pleno corazón del territorio enemigo. Y la Torre Umbría es el sitio ideal: el más encumbrado y (si no mienten los exploradores) el peor defendido. Aunque no por ello la tarea será fácil. Imbuidos de su fe en Xol, el Dios Inmisericorde, los bárbaros suelen pelear como fieras.

La imagen de sí mismo empuñando la lanza dorada de la Orden y montando su propio Unicornio, confiere a Nelson el ardor necesario, el cual deberá equilibrar con igual dosis de prudencia. Al guerrero no se le escapa que es mediocre en el manejo de la espada y, para colmo, en los últimos tiempos ha soñado tres veces que moría defendiendo el Palacio de Nácar. En la primera ocasión el aire se emponzoñó en sus pulmones al conjuro de un Hechicero Negro; en la segunda, se abrasó vivo en las fauces ígneas de un Dragón; y en la tercera –Nelson se estremece al evocar– un bárbaro le rebanó la cabeza con su hacha justo en la entrada a la alcoba de Adriana. Pesadillas de mal augurio, sí. ¡Y que le parecieran tan reales!

Nelson se obliga a serenarse: “Este no es el Palacio de Nácar, sino la Torre Umbría.”

Desenvainando la espada, se dispone a dar la voz de ataque, cuando llega Sir Ricardo, caballero de la Orden del Unicornio y jefe de la Guardia Real. También su amigo. El capitán lo recibe con una sonrisa: de súbito se le ha ocurrido que a Ricardo le es imposible afectar dignidad. Es gordo en exceso y de baja estatura; adornan su rostro una ancha nariz y unos ojos de párpados caídos e inflamados; el yelmo y las hombreras le quedan un tanto grandes... Nelson no apostaría una jarra de vino a que mediara proeza que justificase su nombramiento. El aspecto imponente de la cabalgadura, sin embargo, sobrecoge a Nelson, quien no consigue apartar la vista del cuerno; ese cuerno capaz de desafiar a los Hechiceros de Alejandro.

—¿Qué haces, viejo amigo? —le pregunta el caballero.

—Ya lo ves. Pronto cederá la torre al empuje de mi espada. Mira a las atalayas, Ricardo, y sé testigo de cómo la guarnición busca temblorosa la protección de sus muros de piedra. Es evidente que Xol la abandonó a su suerte. Un niño arrojaría con más convicción las flechas que nos dispensan.

—¿Finges desconocer que el Rey Cruel se atrincheró en el Castillo Oscuro? Mira tú al Este, Nelson. Desde aquí se adivina la cabellera dorada de la reina ondeando en el campo de batalla. Allá deberían estar tus hombres; donde las huestes bárbaras nos cierran el paso al castillo. Adriana me ha encomendado reunir la totalidad del ejército para el asalto final. ¡Sígueme!

—Lo siento, no puedo; tengo instrucciones precisas de Helder. Bajo mi cota de malla guardo su estandarte, que izaré en la torre como presagio de nuestra victoria. El efecto desmoralizador...

—¡Los presagios de victoria no son la victoria misma! Honrosa misión te asignó el Rey Inepto desde su encierro en el Palacio de Nácar. ¿Sabías que lo llamamos así?: el Rey Inepto. Tanto como lo es Lin, el dios que lo inspira.

—¡Calla, Ricardo! La paciencia del Dios Benévolo tendrá un límite.

—¡Bah! Si no fuese por la reina, que asumió el mando de las tropas...

—¡No soy ciego! Los arrestos de Adriana despiertan mi admiración, pero juré... juramos lealtad al rey y... ¿quién sabe?, tal vez su idea funcione. Y es mi anhelo ferviente que, mediante su Gracia, Helder me nombre caballero de la Orden del Unicornio, cómo lo eres tú. ¿No lo entiendes?

—Tu lengua se erige en heraldo de tu ignorancia. Nunca has sufrido el horror de un duelo singular con un Dragón, ni has sido víctima de los encantamientos de un Hechicero Negro.

—Sé cómo es —dice Nelson, reviviendo sus noches de sudor y gritos.

—¡Imposible! Sólo ahora la infantería los combate, y eso, frente a las puertas del Castillo Oscuro — el capitán encaja el reproche sin pestañear—. Además, ¿por qué querrías ser caballero? El futuro del Valle de Chessick se decide hoy. Después harán falta leñadores, artesanos, herreros... ¡Yo qué sé!

—Lo dudo, Ricardo. No sé si te pasa lo que a mí, que casi no recuerdo un acontecimiento ajeno a la guerra o sus preparativos.

—Porque a la guerra nos debemos.

—Hay más. En la tropa no pocos lo comentan... ¿Qué misterio encierran las Montañas Nubladas? ¿Te lo has preguntado? La bruma jamás se dispersa; la humedad extrema hace impracticable el tránsito al otro lado, si es que existe un "otro lado". ¿Y qué me dices de las armaduras? ¿Y tu lanza? ¿Dónde están las minas que proveen el hierro y el oro para confeccionarlas? Ciertamente no en el valle. De otra parte, acostumbrabas llamarme "viejo amigo"; mas no tengo claras las circunstancias que sellaron nuestra "vieja" amistad...

—Me abrumas con sinsentidos, Nelson. Por lo demás, nos conocimos en aquella parada militar...

—Te aseguro que no. Sospecho que fue antes, mucho antes. ¿Cuándo éramos adolescentes, quizá? ¿En una taberna...? —Nelson cae en una especie de trance—. ¡Una taberna propiedad de tu padre! Allí bebíamos cerveza y jugábamos ajedrez.

Una mueca de desconcierto desfigura las facciones de Sir Ricardo.

—¿De qué adolescentes, taberna, padre y... ¿Qué tonterías hablas? Deberías hacerte examinar la cabeza por un Sanador.

—Mis palabras suenan a locura incluso en mis oídos, lo admito. En cualquier caso, el corazón me dice que el premio al triunfo que ambicionamos será un breve descanso a la orilla de un sendero eterno. Así que es mi intención recorrer ese sendero a lomos de un Unicornio de andar majestuoso, luciendo la insignia de la Orden.

—Divagas, Nelson. ¡Por última vez, te conmino a que me acompañes!

—¡No!; mis deseos son concluyentes. ¿Quieres oír mi opinión?: también tildo esta misión de irrelevante, pero del mismo modo presiento que su aventura le cobrará a la reina un precio impagable. Quédate y mantente al margen. Por tu bien te lo pido.

—Eres cobarde y ruin. Mi lugar está junto a Adriana. Que Lin te sea propicio... viejo amigo.

Sir Ricardo afloja la rienda a su Unicornio y, con la lanza dorada en ristre, cabalga en dirección a las gruesas columnas de humo que se elevan en el Este, anunciadoras de que el asedio al Castillo Oscuro entra en su fase crucial.

—¡A por ellos! —ruge Nelson y, cual pinchada por mano invisible, la infantería arremete contra las puertas de madera que las catapultas se han encargado de despedazar, haciendo expedito el acceso al interior de la Torre Umbría.

Nelson reparte mandobles a diestro y siniestro, cercena extremidades, despanzurra a quienes se les interponen en el camino. Sus soldados lo siguen hasta el patio central y plantan cara a la guarnición acorralada. Los arqueros son presa fácil; los piqueros, no tanto. Nelson prosigue su avance. Por las escaleras de la torre se precipita un arroyo de sangre, señalando el trayecto escogido por el guerrero para encontrar su destino. Sin aliento llega a lo más alto.

Allí lo espera un hombre.

De pómulos acusados, piel curtida y músculos fibrosos, el joven comandante de la guarnición empuña un hacha lista para matar. El viento del Norte no halla qué despeñar en su calvicie prematura.

“Ese rostro... me es familiar.”

Su contrincante vacila. ¿Percibe asombro Nelson en sus ojos pardos? No hay tiempo para pensar. Un tajo brillante surca el aire y la garganta del bárbaro se abre en canal, si bien el gorgoteo de la sangre que mana por la herida no le impide a Nelson escuchar el balbuceo agónico:

—Te conozco...

La frase trunca lo golpea; y entonces, recuerda. ¡El bárbaro es el protagonista de una de sus pesadillas!

En el patio ha terminado la sarracina. “¡Hurra!”, clama al unísono la diezmada infantería cuando se despliega el estandarte en lo alto de la Torre Umbría. Pero el capitán no sonríe; escruta el horizonte en llamas. En la distancia, los Dragones que acosan a los caballeros de la Orden del Unicornio se le antojan negras golondrinas que se precipitan al río para beber. Muy por encima de los Dragones dos nubes perennes (en las que muchos pretenden adivinar los rostros inasibles de Lin y Xol) vagan sin rumbo, indiferentes al viento.

Un tic nervioso se le aloja en un labio a Nelson.

—¡Contemplad la Quimera de Su Majestad, el rey Helder! —vocifera—. ¡Nuestra será la victoria!

“Al menos hoy”, es su inesperado razonamiento al posar su mirada en el cadáver del bárbaro. Un cosquilleo desagradable en el estómago lo acompaña en su descenso hasta el patio de la torre. Y una interrogante: ¿qué indujo a la reina a salir de Palacio a la desesperada y atacar el Castillo Oscuro? El barítono de una docena de trompetas corta el hilo de sus pensamientos. Es el rey.

Nelson sólo implora a Lin que el fastidioso tic no mancille la solemnidad del ritual mágico de su nombramiento.

\*\*\*

Adriana amenaza con su espada a la multitud erizada de picas que defiende con obstinación el puente levadizo.

—¡No me ultrajarán como a una perra! ¡No esta vez! —murmura, ya sin fuerzas.

Quedan pocos guerreros aptos para seguirla, muy pocos. Y los Sanadores Blancos que han sobrevivido, escaparon al campamento de retaguardia. Allá oran por su Salvación y la de los heridos que el terror les impidió asistir. Junto a dos Hechiceros Negros y un Dragón, profanado en cuerpo y alma por el fuego y los conjuros, yace el estrambótico Sir Ricardo, último caballero de la Orden del Unicornio. A su lado, con el cuerno roto, su cabalgadura agoniza.

Pese a que el grueso de las tropas de Alejandro ha muerto, a este le queda un Dragón, al que ya liberó de sus cadenas de oro. La pesada bestia, hundiendo sus garras en la pared maestra del castillo, trepa hasta un campanario. Después alza el vuelo, toma altura y sobre el Valle de Chessick planea cual ave gigantesca de rapiña, en espera de la señal del Rey Cruel, su amo y señor.

El resultado de la batalla (y así, de la guerra) está sentenciado en la expresión de los hombres de Adriana. No desafiarán a la criatura alada. Ella no les culpa; sólo un miembro de la Orden lo intentaría con probabilidades de éxito.

“La Orden es historia, y yo me estoy volviendo loca.”

Afligida, la reina cree alucinar. Porque no puede ser de carne y hueso el caballero que llega con medio centenar de infantes, desmonta del Unicornio y se arrodilla a los pies de Sir Ricardo.

—Hoy lloro tu pérdida, amigo, como antes debiste llorar la mía —es su enigmático lamento.

El caballero se acerca a Adriana y con gesto suave le acomoda un mechón dorado, que cae lánguido sobre su cara salpicada de pecas. Al sentir el aliento cálido del guerrero, ella permite que las lágrimas se desgranen en sus mejillas.

Nelson palpa sus manitas; esas manitas recias y callosas, tan impropias de una reina.

—Su Majestad —le dice, y su voz trémula explicita una particular ansiedad—, no estamos arrinconados... en el Palacio de Nácar.

Por un instante, Adriana estudia la intención latente en sus palabras. El código le parece claro, por lo que decide exorcizar la angustia que corroe sus entrañas:

—¿También has soñado? —musita.

El otrora capitán de infantería suspira y abandona su actitud reverencial:

—No se trata de sueños, Adriana.

—¿Qué insinúas, caballero? ¡Habla!

—De una forma inexplicable somos piezas en un juego que comienza, termina y vuelve a empezar.

—¿Un juego? ¿Juego de dioses, quieres decir? Hágase, pues, su voluntad.

Nelson mira a las nubes y se encoge de hombros.

—Tampoco estoy convencido de que Ellos sean dioses. Un dios no tolera fisuras en Su Plan, y el conocimiento que nos ha sido revelado, lo es. De hecho, ni siquiera estoy seguro de que tú seas reina, yo infante devenido caballero y aquel espectro que ruga, un Dragón. Pero así están las cosas; y si no queremos sufrir en cada ciclo...

—Tendremos que pelear para ganar, siempre ganar.

—Ya lo habías intuido, ¿no?

La de los cabellos de miel asiente, y pregunta:

—¿Crees que jugaremos por toda la Eternidad?

—Lo ignoro pero... nos dolerá menos ahora que sabemos parte de la verdad.

—Será menester perpetuarla en piedra —un guiño cómplice asoma al rostro de Adriana cuando blande la espada y exhorta a sus fieles—: ¡Adelante!

\*\*\*

—Lin, no me deja opción que rendirme.

—Mi pésame por lo de su Dragón.

—El ataque temerario con la reina acaparó mi atención y... Si le dijera que en un inicio di importancia a la maniobra en la Torre Umbría, le mentiría. Lo felicito, se ha superado usted.

—Bueno, Xol, pese a que tres derrotas al hilo deberían hacerme entender de qué iba su nuevo juego, le confieso que mi objetivo en la torre era modesto: colocar un estandarte para nombrar un caballero. ¿Eso no otorga muchos puntos, cierto?

—Puntos? ¿Cuándo hablé yo de puntos? Lo que importan aquí son las decisiones estratégicas, y fueron magistrales las que tomé con...

—No intervine para nada en las acciones de la reina, ni en la incorporación del caballero al asedio del Castillo Oscuro.

—¡Rayos!, debí suponerlo.

—Comprenderá usted, Xol, que lidiar con miles de... piezas no es algo a lo que me dedique todos los días. Me vi obligado a dejarles hacer la mayor parte del tiempo.

—Sin mencionar que la casualidad le tendió una mano, ¡bribón!

—¿Casualidad?

—En verdad no tenía usted los nueve sentidos puestos en el tablero. Dígame, Lin: ¿cuántos enemigos suele enfrentar un guerrero promedio, en el transcurso de una partida, antes de caer en combate?

—¿Quince? ¿Veinte?

—¡Qué va! Máximo, tres o cuatro. Con todo, su infante, entre las miles de piezas que hay en el valle, se tropezó con el mismo bárbaro que lo liquidara en nuestro anterior encuentro. Si a esto unimos que en mi precipitación por tener listo el escenario, no inhibí por completo su memoria a un número de humanos... el resultado es este amargo tres a uno. ¿Más ambrosía?

—Ya he tenido suficiente. Quizá mañana. Digo, si le apetece otra partida.

—¡Desde luego! Aunque el Valle de Chessick ya no me satisface. Odio ceder ante un principiante, y perdóneme. La próxima ocasión lo convidaré a un duelo en la Ciénaga de Brixis. El lugar es perfecto: no necesitaré improvisar el contexto siniestro ni la parafernalia de fantasía.

—No habrá humanos, empero.

—¡Ja! ¿Duda que para mañana los humanos hayan establecido una colonia en Eris? No subestime su espíritu emprendedor. Eso sí, le garantizo que seré más cuidadoso con los recuerdos y suprimiré el libre albedrío para evitar sorpresas desagradables. Tendrá que esmerarse para vencerme.

—Justamente iba a proponerle una alternativa. ¿Qué tal el viejo y buen shatranj?

—¿Bromea? ¡Comparado con mi invento su shatranj es un bodrio!... Ah, no se disguste usted, Lin. Convenido; sea, pues, shatranj. Lejos de mí está enfadarlo. Sabe que no puedo pasarme sin su grata compañía.

—Ahora, si me excusa, debo marcharme. Es tarde.

—Que Odis, el Supremo Hacedor, vele su sueño.

—Lo propio... ¡hum!

—¿Qué me mira?

—¿No olvida usted algo, Xol?

—Si fuese tan amable.

—Ya que ha privado al Valle de Chessick de su atención, disuelva la bruma, reanime una vez más a esos pobres labriegos y, por favor, déjeles continuar con sus vidas.



**Claudio G. del Castillo** nació el 13 de septiembre de 1976 en la ciudad de Santa Clara, Cuba. Es ingeniero en Telecomunicaciones y Electrónica y tiene un diplomado en Gerencia Empresarial de la Aviación. Actualmente se desempeña como jefe del departamento de Servicios Aeronáuticos en el aeropuerto internacional Abel Santamaría. Es miembro del taller literario **Espacio Abierto**, dedicado a la Ciencia Ficción, la Fantasía y el Terror Fantástico. Alumno del curso online de relato breve que impartiera el **Taller de Escritores de Barcelona** en el período junio/agosto de 2009. Ganador en 2009 del I Premio BCN de Relato para Escritores Noveles. Mención en la categoría Ciencia Ficción del I Concurso Oscar Hurtado 2009. Tercer Premio del Concurso de Ciencia Ficción 2009 de la revista Juventud Técnica. Finalista en 2010 en la Categoría Fantasía del III Certamen Monstruos de la Razón. Premio en la Categoría Fantasía del III Concurso Oscar Hurtado 2011. Ha publicado sus relatos en Axxón, NGC 3660, miNatura, Cosmocápsula, Qubit y Juventud Técnica; así como en los blogs literarios del grupo Heliconia: Breves no tan breves, Químicamente impuro y Ráfagas, parpadeos.

PREMIO CONCURSO OSCAR HURTADO 2011  
CATEGORÍA: CUENTO DE CIENCIA FICCIÓN

# Guido PeRSIng QuiEre un NIÑO



Denis Álvarez Betancourt

"El amor es fe y no ciencia."  
Francisco de Quevedo



Había tardado casi diez años en terminar su metajuego. Bastante rápido considerando sus dificultades en la parte de *psicoecología*. Prefería otras secciones tales como la matemática evolutiva o la Astrodesia, pese a ser más complicadas, pero aquellas secciones *psico*, obligatorias en la plataforma, siempre le trajeron problemas. De no ser por Layla jamás lo hubiera logrado. Ella aplicó su pensamiento conservacionista y logró de alguna manera insertárselo por memotransferencia, o al menos eso le dijo.

En todas las mediciones de su perfil lógico de inteligencia educativa, usando el Test de Riccard, Guido caía siempre en el rango verde, propio de un pensamiento semirobótico. Después de su relación con Layla, algunas pequeñas vetas naranjas aparecieron en su Riccargrama y lo habían salvado como diseñador de metajuegos. Esa prueba era la seguridad que tenían los seres humanos de que ningún implante biónico o algún Cyborg escondido comenzara a inculcarle a las nuevas

generaciones el absurdo de mantenerse como seres naturales.

Colocó el metajuego en la plataforma de educación infantil de la *spacenet* y comenzó el proceso de evaluación. Eran muchas las pruebas de rigor. Casi llora al ver el *Aproved* destellando en la pantalla y al caer en el lugar noventa y siete el entusiasmo lo hizo gritar como un loco. Inmediatamente llamó a Layla.

—Layla, no lo vas a creer, me aprobaron el metajuego. Estoy entre los cien que le asignarán niños para la prueba.

La vio emocionarse del otro lado del videófono. Era el sueño común desde que se conocieron. Lo más sublime: adquirir un niño. Y el concurso otorgaba niños a los cien primeros que clasificaran. A los cincuenta primeros le asignaban diez y la cifra se iba reduciendo hasta dar uno a los últimos lugares.

Los metajuegos eran la herramienta de educación infantil más utilizada desde hacía casi doscientos años. Eran programas informáticos de alta tecnología, que debían insertar en las mentes de los niños todo el conocimiento posible antes de entrar en la fase de educación primaria. El proceso de desarrollo de estos programas requería de personal altamente especializado en todas las ramas de la ciencia, pero se cuidaba de dar algún toque humano al proceso. Si se lograban éxitos en la prueba cero, con niños de cero hasta cinco años, este metajuego lo incorporaban, como plataforma de aplicación, al sistema integrado de educación pública que se extendía por todo el universo poblado. Era como tener millones de hijos y el anhelo de muchos. Participar en la construcción del futuro.

Esperó un instante a que se teletransportara y la abrazó intensamente. Bailaron como locos y dieron saltos hasta perder el equilibrio. Entre besos ella preguntó entrecortada

—Cuéntame ¿Cómo lo lograste?

—Seguí tus recomendaciones. Incluí subrutinas de tolerancia al fracaso y suprimí algunas que favorecían la sensación de inmortalidad. Saberse mortal ayuda a los niños a generar soluciones rápidas y aceptar los fracasos les quita la sensación de estupor cuando El Karchel lo atrape en el nivel setenta y nueve. Creo que eso subió enormemente el puntaje.

—Y ahora, ¿qué paso sigue? —la ansiedad se reflejó en los ojos de Layla.

— Bueno, rellenar papeles de adopción. Con la posición que alcancé nos otorgan un solo niño, así que será más fácil —la abrazó fuerte y le pasó la mano por el pelo en un gesto tierno, bastante raro en él—. Nos debemos preparar para recibirlo. Creo que los traen totalmente dormidos y envueltos en la placenta. Tú tienes que simular el parto y empezar a proveerlo de alimento. Hay que pedir el modelo MAMA CTX-25 que es el último con tecnología avanzada. Estamos un poco atrasados en el pedido pero creo quedan diez disponible aún en los almacenes Garnier. En la primera etapa se le suprimen los reflejos que le quedan de la matriz artificial. Después se le implanta el metajuego y comienza a funcionar.

—Suená horrible —la cara de Layla mostró ahora mucha preocupación.

—Esa primera fase es rápida y ya los implantes apenas sangran. Piensa que es el único camino. Recuerda que su educación la diseñamos nosotros. Todo lo que reciba es nuestra propia construcción, nuestro patrón.

—¿Y si el niño falla a los cinco años? A veces se crean procesos no controlados de pensamiento autónomo.

—Debemos arriesgarnos. Espero te mudes para acá. No sé si podré con la responsabilidad solo. Te mantendré escondida. Nadie sabrá que estas aquí.

El proceso de adopción duró apenas una semana. MAMA CTX-25 ya estaba instalada en el cuarto de los niños y el procedimiento quirúrgico de implantes preparado al más mínimo detalle. Layla esperaba impaciente en la ventana. Vio aproximarse al círculo de aterrizaje al aeromóvil con los funcionarios de educación que le decían la cigüeña. Se ocultó. No podían ver que había alguien más en la casa. Lo traían como si fuera un bulto. Una envoltura transparente mostraba sus rasgos, sus manitas agitándose y su rostro a punto de llorar.

—¿El Señor Guido Persing? Favor, firme la entrega. El niño se llama Alex para su identificación en la plataforma educativa. Un funcionario vendrá a chequear el proceso en un año. Gracias y que lo disfrute.

Al cerrarse la puerta Layla se abalanzó y, antes que Guido pudiera reaccionar, le arrebató el niño de los brazos. Con un dispositivo desconectó al Cyborg natural que había diseñado especialmente para lograr su objetivo. Ella nunca hubiera pasado el test Riccard ya que su color en el Riccargrama de inteligencia educativa era el rojo vivo del pensamiento humano primitivo. Las autoridades no deseaban los extremos pero no se reconstruiría la verdadera humanidad si no se empezaba por lo más instintivo.

— Alex, mi niño —dijo Layla y, sacándose un seno, lo empezó a amamantar.



**Denis Álvarez Betancourt.** Nació en 1968 en la Habana. Es Licenciado en Física graduado de la Universidad de la Habana. Trabaja en el Centro de Ingeniería Genética y Biotecnología. No tiene libros publicados. Ha sido finalista en los concursos: III Premio Cryptshow Festival de Relato de Terror, Fantasía y Ciencia Ficción 2010 con el cuento **Bajando con el Flaco**, Constantí 2009, Relatos de familia con el cuento **El papá y Arena** de ciencia ficción y fantasía 2007 con el cuento **Pedro, Regresa**. Mención del concurso Luis Rogelio Noguerras de Ciencia Ficción 2010 con la colección de relatos **Caen Piedras**. Miembro fundador y activo participante del taller literario **Espacio Abierto** de la Habana.

PRIMERA MENCIÓN CONCURSO OSCAR HURTADO 2011  
CATEGORIA: CUENTO DE CIENCIA FICCIÓN

*¿EN QUÉ AÑO ESTÁ USTED?*

Yunieski Betancourt Dipotet



Norge mira el reloj una vez más. Lleva cincuenta y cuatro minutos en la parada. Hay frío y empieza a anochecer. La acera está repleta, y el parque de enfrente comienza a llenarse. Un rápido cálculo le lleva a la conclusión de que serán necesarias tres guaguas, quizás cuatro, para vaciar el lugar. Por suerte, se dice, las personas están tranquilas, parece que han aprendido a hacer colas. Bosteza, y en ese instante una súbita presión en el cráneo lo aturde, su visión se enturbia por un segundo y escucha la VOZ, estridente, ensordecedora:

— *¿En qué año está usted?*

— *¿Cómo?* —responde, y mira hacia adelante, pero ninguna de las personas frente a él lo está mirando, o parece haberle hablado.

— *Dije, ¿en qué año está usted?*

Mira a la derecha, a la izquierda, atrás, y nuevamente adelante. Pero antes de que la idea de que se ha vuelto loco termine de formarse en su cabeza, lo invade un aluvión de imágenes de una ciudad imposible, imágenes que se condensan en una habitación amplia, herméticamente cerrada y repleta de aparatos desconocidos, que un hombre, casi un muchacho, manipula. La visión desaparece abruptamente.

— *Como puede ver no está loco. Soy real, aunque no pueda verme, así que, por favor,* —y siente endurecerse el tono— *¿en qué año está usted?*

— 2010 —susurra, y varios en la cola lo miran.

— 2010 —repite la voz y vuelve a la carga—: *¿día, mes...?*

— Treinta de septiembre —contesta, y rehúye la mirada de los que lo rodean—. ¿Quién es usted? —indaga, sin creer que lo esté haciendo.

— *Nadie importante, llámeme Marcel. Y, por favor, no necesita hablar para comunicarse conmigo, solo piense lo que desea decirme o lo creerán loco.*

— *No me diga* —dice, “piensa”, Norge, y escucha la risa de su interlocutor.

— *Si le digo.*

— *¿Por qué está hablando conmigo?* —pregunta, aceptando la irrealidad de la situación.

— *Casualidad. Estoy probando un cronocom.*

— *¿Un qué?*

— *Un dispositivo para comunicarse con personas ubicadas en una secuencia temporal y espacial diferente a aquella en la que me encuentro. Este es bidireccional, permite que usted reciba y emita. ¿Entiende?*

Norge queda en silencio.

— *¿Cómo se llama usted?* —pregunta Marcel.

— *Norge*

— *¿Apellidos?*

— *Rivero Baxter*

— *Anjá. ¿Edad?*

— *Treinta y cuatro años.*

— *¿Raza? ¿Profesión?*

— *Pintor. Raza negra* —responde y riposta—: *¿a qué viene esto?*

— *Curiosidad* —dice Marcel y continúa—: *¿dónde está usted?*

— *2010...*

— *No. ¿En qué lugar físico está?*

— *En una parada del P2, la primera, cerca del MINREX. Pero usted...*

— *No se preocupe, lo entiendo. Conozco bastante ese periodo histórico, y he analizado una maqueta de ese sitio.*

— *Entonces se ha comunicado conmigo a propósito* —afirma Norge.

— *No exactamente... vaya, casi se me olvida, ¿qué hora es?*

— *Las cinco y treinta de la tarde.*

— *Bien. ¿Va para su casa?*

— *Así es.*

— *Las cinco treinta, ¿no?*

— *Si.*

— *¿Está seguro?*

— *Si.*

— *Bien, tenemos tiempo.*

— *¿Tiempo para qué?* —dice Norge, suspicaz.

— *Hablar.*

— *¿De qué?*

— *De su época.*

— *Prefiero de la suya —disiente Norge y Marcel ríe.*

— *Está bien. ¿Qué quiere saber?*

— *¿En qué año está usted?*

— *2100.*

— *Coño —murmura Norge, sin darse cuenta, y escucha la risa de Marcel—. ¿Dónde?*

— *En mi casa.*

— *¿A qué se dedica usted?*

— *Vendo almas.*

— *¿Qué? —vocaliza de nuevo Norge, sin poder evitarlo.*

— *Almas, nombre popular para las psiquis humanas digitalizadas. Piense en la ropa. Usted se la pone y quita a voluntad. ¿Cierto?*

— *Cierto.*

— *Las psiquis humanas digitalizadas vienen a ser el equivalente de conjuntos de ropa, como trajes, pero virtuales en vez de físicos. Son la totalidad de las vivencias de un individuo en un lapso de tiempo dado. Sus emociones, razonamientos, impresiones, etc.*

— *¿Para qué sirven?*

— *Para ver el mundo desde la perspectiva de la persona de quien se tomó, durante el tiempo que se use.*

— *Entiendo —asegura Norge—. Es un divertimento.*

— *Exacto. Un divertimento muy bien pagado.*

— *¿Y cualquiera puede obtenerlas?*

— *Comprarlas sí. Hacerlas es atribución exclusiva del Estado. De hecho, es el monopolio estatal más rentable en los países con la tecnología para hacerlo.*

Norge esboza una sonrisa.

— *Déjeme adivinar, me está copiando.*

— *Desde que lo contacté. Hoy por hoy, las almas más caras son las que provienen de su época. Pero no se preocupe, el procedimiento no lo afectará.*

— *Entonces, ¿usted trabaja para el Estado?*

— *No.*

— *¿Cómo?*

— *He dicho que no.*

— *¿Y cómo puede...?*

— *Disculpe, antes de seguir, ¿podría desplazarse físicamente?*

— *La cola...*

— *¿No puede fijarse detrás de quien va y señalárselo a quien le sigue?*

— *Si. Espere* —y hace eso. Luego va hacia el parque, buscando un banco cercano.

— *No* —dice Marcel.

— *¿Cómo?*

— *Está muy cerca de la parada.*

— *Pero...*

— *No puedo recibirle bien, demasiadas mentes juntas, ¿entiende?*

— *Ok* —accede Norge, y se mueve, “desplaza”, piensa, hasta el otro extremo del parque.

— *Gracias.*

— *No hay de qué* —responde.

— *Bueno, ¿qué iba a preguntarme?*

— *¿Si no trabaja para el Estado, cómo puede comunicarse conmigo?*

— *Por el favor de un amigo.*

— *Ilegal, ¿no?*

— *Correcto.*

— *¿Pueden rastrearlo?*

— *Si. Aunque para condenarme deben identificar al receptor del enlace y confirmar el copiado.*

— *Ese receptor sería yo, ¿no?*

— *Exacto.*

— *¿Y por qué se arriesga?*

— *Dinero. Mucho dinero.*

— *Entiendo* —dice Norge y asiente.

— *Bueno, aun quedan unos segundos de copiado, así que, ¿qué desea saber?*

— *Los países. ¿Cómo son? ¿Cómo están? El mundo, el calentamiento global, ¡qué sé yo!*

— *Vamos a ver. América existe, Europa también, Asia y África. Oceanía desapareció.*

— *¿Por qué?*

— *El aumento del nivel del mar. De hecho, el Caribe, Cuba incluida...*

— *No me interesa.*

— *¿Cómo?*

— *No me interesa saber que nos pasó.*

— *Muy bien.*

— *¿América del Sur?*

— *Está separada en dos polos: pueblos originarios y pueblos híbridos.*

— *¿En guerra?*

— *Ya no.*

— *¿Y Estados Unidos?*

— *No existe. Ese territorio está dividido entre diferentes grupos étnicos que han reivindicado los nombres de naciones indígenas precolombinas.*

— ¿Canadá?

— *Reducida a un tercio de lo que es en su época.*

— ¿Tanto?

— *En realidad no es raro, al sustituirse el petróleo y diversificarse las fuentes de energía, la población mundial se redujo a dos quintos de lo que era en el 2010.*

— *Naciones enteras deben haber desaparecido.*

— *Si. Verá, en África se reconfiguraron según el origen étnico, aunque siguen las guerras. Mientras que en Asia lograron estabilizar las tasas de natalidad. De hecho, Japón y China superaron su antagonismo y el continente atraviesa por un positivo periodo de paz.*

— ¿Las Coreas?

— *No existen.*

— ¿Qué les pasó?

— *La del Norte aniquiló a la del Sur, y bien, a si misma. Vocación suicida de sus líderes, dicen los libros de historia.*

— ¿Europa?

— *Francia y Alemania existen, menores que en su época, lo mismo le ocurre a España. Portugal, Gran Bretaña y los países bajos son un recuerdo. En lo que era Italia hay una nación gitana. Por cierto, palestinos y kurdos al fin tienen estados.*

— ¿Israel?

— *Bastante bien. Asumió el nombre de Judea, y es un tercio menor de lo que era en su tiempo. Muchos israelíes emigraron cuando Estados Unidos colapsó. Eso también afectó a Europa, al punto de que Rusia es la actual potencia europea.*

— ¿Y qué es?

— *Una federación comunista.*

— ¿De nuevo?

— *Si. Espere, ¿qué hora es?*

— *Cinco y cuarenta y cinco. ¿Por qué? ¿Está apurado?* —indaga Norge y ríe.

— *No. Simple curiosidad. Es que casi termino. ¿Dónde nos quedamos?*

— *Rusia.*

— *Oh, si. Comunista. En guerra con Nueva Ucrania y Moldavia.*

— ¿Y eso?

— *Reivindicaciones ante los abusos seculares de los rusos, lo de siempre.*

— *Vaya. ¿Y los europeos occidentales no aprovechan eso?*

— *No. Demasiado ocupados con la migración latinoamericana. Además de que la degradación de los suelos ha convertido a la política agraria común en un dolor de cabeza.*

— *Vaya* —repite Norge, y justo en ese instante ve aproximarse el P2—. *Viene mi guagua, Marcel* —dice.

— *Ah, muy bien, bueno, pues apúrese para que no la pierda y gracias.*

— ¿Marcel?

— ¿Si?

— *Si lo desea puedo esperar la próxima para que pueda acabar.*

— *No es necesario, ya hemos terminado, solo me resta retirar la conexión. Va y otro día lo contacto, ¿quién sabe?* —y lo escucha reír.

— *Como desee* —emite Norge, y echa a correr hacia la cola; mientras lo hace siente desaparecer la presión en su cráneo y las náuseas lo sorprenden revolviéndole el estómago. Se detiene, momentáneamente mareado y vuelve sobre sus pasos hasta alcanzar el banco más cercano.

Aturdido, decide no montarse en esa guagua, ni en la siguiente. Contempla como las personas que le preceden y suceden en la cola suben al ómnibus, y al detenerse la fila, se acerca, vacilante, para marcar nuevamente. Luego, regresa al banco, cierra los ojos y baja la cabeza.

De pronto, escucha una explosión, seguida por decenas de gritos de terror. Al alzar la cabeza descubre que la guagua se ha convertido en una inmensa fogata ambulante, que colisiona contra un carro que emerge de una calle lateral. Aturdido, observa por unos segundos la escena, y entonces llega un recuerdo a su mente:

“...para condenarme deben identificar al receptor del enlace y confirmar el copiado”.

— *Ojalá le caigan veinte años* —masculla y, perplejo, se pregunta si alguna vez volverá a tener noticias del hijo de puta al que debe la sobrevida.



**Yunieski Betancourt Dipotet** (Yaguajay, Sancti Spíritus, Cuba, 1976). Sociólogo, profesor universitario y narrador. Máster en Sociología por la Universidad de La Habana, especialidad Sociología de la Educación. Egresado del Curso de Técnicas Narrativas del Centro de Formación Literaria Onelio Jorge Cardoso. Ha publicado en *La Isla en Peso*, *Cubaliteraria*, *La Jiribilla*, *Axxón*, *miNatura*, *NM*, *Korad*, *Papirando*, *Almiar*, *Aurora Bitzine*, *Letralia*, *Otro lunes*. Tiene inéditos los libros de cuentos **Los rostros que habita** y **Crónicas de Mundo Dun**. Finalista en la categoría pensamiento del Concurso Garzón Céspedes 2009. Premio en la modalidad de cuento Fantástico en el

Concurso Oscar Hurtado 2010. Reside en La Habana.

# ACTA DEL JURADO

## Concurso Oscar Hurtado 2011

### Poesía fantástica



A los 26 días del mes de marzo del 2011, los jurados del concurso Oscar Hurtado 2011 en la categoría de poesía fantástica, compuesto por Eduardo Herrera, Yanelys Encinosa y Raúl Aguiar, acuerdan otorgar:

Premio, por decisión unánime a: **Diluvium**, del autor con seudónimo Salomé, cuyo nombre real es **Elaine Vilar Madruga**, de Ciudad de la Habana, por la madura y oficiosa construcción de los recursos metafóricos, donde el poeta presenta sus más ricos hallazgos. La idea de lo mitológico y lo fantástico se muestra con dimensión trascendente, demostrándose el oficio y la experiencia en el abordaje del género. Juega con el intimismo y las formas del verso libre, para entregarnos su visión de lo poético fantástico.

Acuerdan también otorgar una primera mención al poema **El Cíclope**, del autor con seudónimo El Barón Rampante, cuyo nombre real es Ariel González Borges, de Villa Clara por el carácter evocador y nostálgico del sujeto lírico que es entregado con limpieza y elegancia demostrando fortaleza técnica, lográndose un perfecto equilibrio entre el pensamiento poético del autor y el ideal fantástico descrito.

Por último, el jurado decide otorgar dos menciones a

**El tiempo de las bestias**, del autor con seudónimo Airë Tári, cuyo nombre real es Suset González, de Ciudad Habana.

**Dioses idos**, del autor con seudónimo El Yeti, cuyo nombre real es Kevin Fernández Delgado.

Y para que así conste, firman la presente:

Eduardo Herrera

Yanelys Encinosa

Raúl Aguiar

PREMIO CONCURSO OSCAR HURTADO 2011  
CATEGORÍA: POESÍA FANTÁSTICA

## Diluvium

*Elaine Vilar Madruga*



Este acorde decapitado del silencio  
viene a naufragar conmigo sobre el rumor de la bestia.  
Dicen que el oficio, que la costumbre de confundir la sal,  
no es más que un percance de los tontos  
que vuelan sobre pastos imprecisos.  
También yo he confundido los colores e imagino cómo,  
-después del agua-  
podré encontrar una salida hacia tierras que aún existen  
como manos espléndidas al ofrecer el rito de los árboles.  
Ver el final del agua, del océano como dios que me sonrío  
desde la profundidad donde moro,  
ya que todas las tierras del planeta se hunden silenciosas,  
con la calma del ahogado que traga su eternidad,  
buche a buche.  
Es parte de mi certeza el saber que soy el único que aún hace estas preguntas,  
mientras aborto un refugio inapelable  
a esos otros que no sobrevivieron a la estampida del diluvio,  
a las ciudades y naves inundadas como barcas por el péndulo estéril de la muerte.  
Es mi deseo la preñez insatisfecha  
de volver a probar la fiebre y las trampas de la lumbre

que han de vivir cuando el agua se retire.  
No descubro por qué el diluvio me sostiene  
agarrado a la imagen perentoria  
de que he de buscar vida entre la culpa,  
aún cuando sé de lo imposible,  
pues el agua ha penetrado hasta mis ojos,  
hasta el fondo de mi garganta y de mis párpados,  
para hacerme olvidar los nombres de mi máscara.

Dejo esta traza grabada, por si alguien escucha  
que he creado un nido bajo el agua  
- donde mi voz no sobrevive.

Afuera solo la lluvia que me niega,  
que me escupe los ojos con sus génesis,  
que me confina a esta arca inhabitable  
- bordada en el fondo del océano-,  
y donde pese a todo espero a que el agua ceda al alimento,  
a que acabe el agua y su sonrisa  
desde el trono demente del verdugo.

*20 de febrero del 2011*



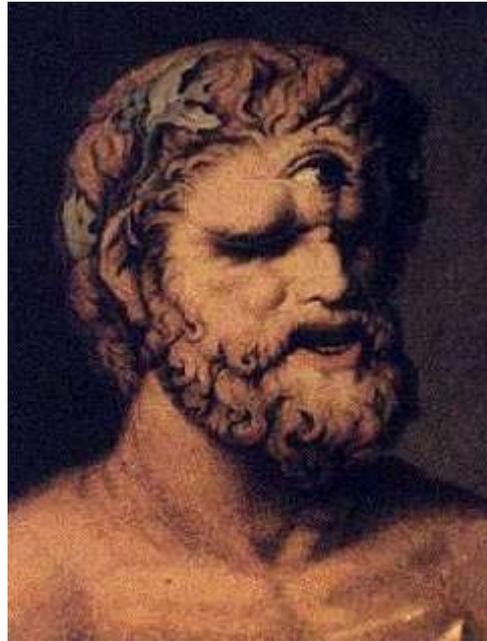
**Elaine Vilar Madruga** (Ciudad de La Habana, 1989) Graduada de guitarra clásica de la Escuela Nacional de Música. ENA. Es laureada con el premio “La Flauta de Chocolate” de literatura infantil en los años 2001 en los géneros poesía, obtiene el premio especial de Ediciones Unión; 2003 en el género de décima y narrativa; 2004, premio en el género de poesía y premio especial que otorga la Editorial Letras Cubanas. Obtiene premios en los géneros de poesía y cuento en el concurso auspiciado por la FAO “Protege a los Bosques Evitando los Incendios Forestales”. En el año 2006 su libro **Al límite de los Olivos** recibe una Mención, en el género ciencia ficción, del Premio Calendario auspiciado por la Asociación Hermanos Sainz. Tiene publicaciones en revistas infantiles y libros, tales como **Vuelo de colibrí**, **Cartas al Padre**, y **Secretos con alas**. Resultó premiada entre los siete finalistas del Primer Concurso Iberoamericano de

Relatos BBVA- Casa de la América. En el año 2009 publicó **Al límite de los olivos**, por Ediciones Extramuros, 2009.

**PRIMERA MENCIÓN CONCURSO OSCAR HURTADO 2011**  
**CATEGORIA: POESÍA FANTÁSTICA**

## **El cíclope**

*Ariel González Borges*



En los hombros dormidos del crepúsculo  
teje su única enredadera.  
La pupila reposa sobre el hilo como un siervo,  
evapora las apacibles ovejas del ocaso.  
En la noche nadie grita que el cíclope tiene un ojo decapitado.  
su tristeza es algo más que la ausencia de un ojo,  
por eso en las noches  
derrama su cavernas temblorosas en la fragilidad de un hilo.  
En su luz mutilada al horizonte teje el silencio del día;  
el día imposible que nunca se derrama.  
El cíclope es la extensión del crepúsculo a la noche,  
el miedo del sol sobre la piel.  
Dos girasoles vigilantes guardan el camino secreto de otros paisajes  
por donde cruzan los dioses y sus carros despavoridos.  
La Mirada del cíclope liba el calor de los hombres,  
conquista las aldeas en su faro:  
el mágico desfile de estrellas.  
Acaso pudiera robarlas y pegarlas en su frente,

espantar los caballos del miedo en la sombra del agua.  
El cíclope anida ovejas en la garganta del día,  
sueña, recostado el hilo sobre el parpado leve,  
que los hombres lo dibujen al clamor de la luz  
con dos lirios, como puertas, sobre el rostro.  
Entonces la claridad permite ver la huérfana pupila del hombre,  
esa caverna que cada humano oculta:  
párpado estéril en la madurez de sus frentes.  
Desde el sueño el cíclope sonrío.  
En el crepúsculo los hombres enseñan a sus hijos  
el temor a Dios y los astros.

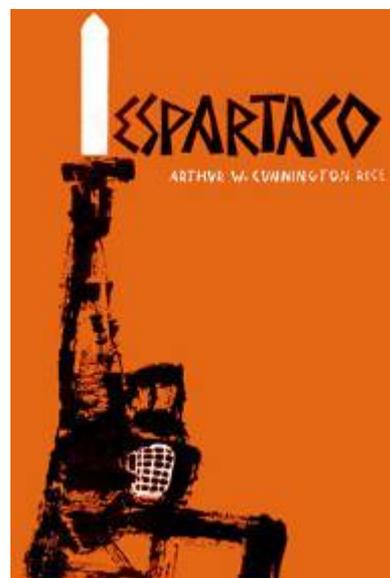
**Ariel González Borges (Villa Clara)** Graduado de la Universidad Central de Las Villas (UCLV). Ha participado en Encuentros debates de Talleres Literarios en su provincia y en Festivales Nacionales de artistas aficionados de la FEU. Primer premio en el concurso de poesía “Zenón Rodríguez 2008” de Cumanayagua, Cuba y Mención en el concurso “26 de diciembre” de Remedios, Cuba. Mención Honorífica en el concurso “Por los caminos de la libertad”, México. Egresado del Taller de Técnicas Narrativas del Centro Onelio Jorge Cardoso, Ciudad Habana.

## Rafael Morante



**Rafael Morante** (Madrid, España, 1931). Graduado de la Escuela Profesional de Publicidad, se ha desempeñado como diseñador gráfico desde 1956. Ha trabajado en las Publicitarias más importantes del país (Godoy Cross, Guastella, OTPLA) y en la Agencia de Publicidad de AVON en Nueva York, en donde asistió a una serie de conferencias magistrales y un taller del famoso pintor, diseñador e ilustrador Ben Shahn, en 1958. Formó parte del grupo de Intercomunicaciones y en el ICAIC fue uno de sus primeros cartelistas, diseñó la revista Cine Cubano y colaboró en Dibujos Animados. En la OSPAAAL trabajó durante once años haciendo afiches e ilustrando la revista **Tricontinental**. Se ha destacado, además, en el diseño de historietas con **Alona** y **Los Otros**, de los cuales es guionista e ilustrador, publicados en **Cómicos** y en la Editorial Pablo. **Alona** recibió premio especial de la revista Bohemia. **Los Otros** han sido publicados, además, en revistas de Costa Rica, México y Bolivia. Ha sido director artístico de la Revista CUBA, de la Editorial de Ciencias Sociales, de la Publicitaria Coral, y del Centro Nacional de Escuelas de Arte, así como en Quiroga y Gulco Publicidad, en Bolivia y en el diseño de stands publicitarios para Ferias turísticas en Milán y París. Ha sido profesor de Dibujo en el Instituto Superior de Diseño Industrial (ISDI), y ha impartido cursos de Historia del Arte en el Ministerio de Comercio Interior, conferencias y cursos en el Instituto de Diseño Comercial, en Bolivia, en el Colegio Universitario de Segovia, España y en el Instituto Europeo de Diseño, Madrid. Ha sido consultante y tutor de tesis en el ISA, ISDI y San Alejandro. Ha participado como jurado de admisión para los futuros miembros de

la sección de Artes Plásticas de la UNEAC. Durante más de cuarenta años ha colaborado intensamente en numerosas publicaciones como **Bacardí Gráfico**, **Carteles y Bohemia**, **Lunes de Revolución**, **Cine Cubano**, **Cuba** y la revista **Cuba en ruso**, **Casa de las Américas** (premios 1966), **La Gaceta de Cuba**, **Verde Olivo**, **Revolución y Cultura**, **El gallito inglés** (México), **Común** (Bolivia), **Enigma**, revista de Literatura Policiaca, **Editorial Extramuros** y en especial con la **Editora Nacional de Cuba**, dirigida por Alejo Carpentier y con el Instituto Cubano del Libro, en donde ha diseñado colecciones, logotipos, numerosas cubiertas y realizado gran cantidad de ilustraciones, especialmente para las **Editoriales Arte y Literatura**, **Letras Cubanas** y **Gente Nueva**. Ha ganado premios como: Premio del Cartel de Cine de Moscú, Premio de Comics de la Revista Bohemia, Premio del Diseño de Libros de la Casa de las Américas de la Universidad de Harvard, Premios de la Comisión Nacional de Tránsito. Reconocimiento del Movimiento Sioux de los EEUU. Premio David (UNEAC) de Ciencia Ficción. Ha publicado dos novelas y un volumen de cuentos en Cuba. Sus cuentos e historietas han aparecido en revistas y antologías en: México, Costa Rica y Argentina. Ha impartido conferencias acerca de la Gráfica Cubana en Madrid y Segovia, España. Es miembro de la





UNEAC y del Consejo Asesor de la **Editorial Gente Nueva**. Además, de la Asociación Cubana de Comunicadores Sociales (ACCS). En el año 2001 recibió: Distinción por la Cultura Nacional, entregado por el Ministerio de Cultura de la República de Cuba. Premio de la Asociación Cubana de Publicitarios y Propagandistas, por la obra de la vida, Premio Raúl Martínez del diseño del libro 2001.

Ha trabajado como diseñador (especialista principal) en el **Grupo Editorial de la Escuela de Altos Estudios de Hotelería y Turismo de la República de Cuba** donde además, ha impartido clases de Historia del Arte para diferentes grupos de estudiantes. Sus afiches y artículos han aparecido en la revista **agr**, coleccionistas de cine, Madrid, España...

Morante tiene publicadas dos novelas: **Amor más acá de las estrellas**, premio David de Ciencia Ficción, UNEAC, 1984 y **Desterrado en el tiempo**, Editorial Letras Cubanas, La Habana, 1990. También ha publicado cuentos fantásticos y

de Ciencia Ficción en diversas antologías en Cuba y en el extranjero. Actualmente trabaja en un libro de cuentos y, simultáneamente, en otra novela: **Los ángeles van al infierno**.



## Sección humor

# *La alianza de la espada*



**Jorge Bacallao**

Tocaron fuerte a la puerta. Tres veces. Yoss se levantó rápido y aunque estaba cerca no tuvo tiempo de llegar antes de que volvieran a tocar tres veces más. Abrió y casi tropezó cara a cara con tres tipos, como si después de tocar, cada uno hubiera pegado la nariz a la madera. Los tipos eran muy feos, de hecho, cualquiera de ellos tenía sobradas credenciales para ser el más feo de los tres.

Antes de que tuviera tiempo de recriminarlos por haber tocado tanto, tan rápido y tan fuerte, uno de los tipos, (en ese momento el más feo, pues era el foco de la atención) se alzó en portavoz del trío.

—Hemos venido para que seas nuestro maestro

—¿Maestro de qué? —preguntó Yoss—. ¿Quiénes son ustedes?

—Maestro nuestro —dijo otro, y mirando a los otros dos agregó—. Les dije que no se iba a acordar.

—¿Acordarme de qué? —insistió Yoss—. ¿Quiénes son ustedes?

—De nosotros. Somos la Alianza de la Espada —dijo el primero.

—Queremos que seas nuestro maestro —dijo el segundo.

—¿Podemos vestirnos como tú? —preguntó el tercero—. Queremos que tu ropa sea el uniforme de la Alianza.

—A ver, explíquenme todo desde el principio, y que hable uno solo.

—Somos la Alianza de la Espada —dijo el primero, un tipo flaco como una vara, con muchos granos y pelo grasiento—. Queremos llevar la fantasía épica a la vida real, como bien dijiste tú en la conferencia. Queremos que

nos dirijas, porque tú eres el tipo que más sabe de fantasía épica en Cuba. Queremos ser como tú. Queremos vestirnos como tú, ir al mismo gimnasio, todo como tú. Además, queremos que seas el maestro de la Alianza.

Yoss se llevó las manos a la cara en un intento de armarse de paciencia.

—Mira... ¿Cómo tú te llamas? —le preguntó al primero.

—José Miguel, como es lógico.

—Bueno, a mí no me parece tan lógico, incluso te diría que es una desafortunada coincidencia.

—No es coincidencia —interrumpió el segundo— los tres nos llamamos José Miguel. Ayer mismo nos cambiamos el nombre.

—Todo el que quiera ser miembro de la Alianza de la Espada se tendrá que cambiar el nombre y llamarse José Miguel —dijo el tercero.

—Menos los que ya se llamen José Miguel de nacimiento —agregó el primero—. Esos son pura sangre, y tendrán prohibido cambiarse el nombre. Todo está escrito.

—¿Pero qué locura es ésta? ¿Escrito dónde?

—Aquí —dijo el segundo sacando un manojito de papeles sudados del bolsillo trasero—. Son los estatutos de la Alianza. En ese momento, Yoss empujó a los tipos lo más fuerte que pudo y cerró la puerta de un tirón. Diez minutos más tarde llegó el policía.

El policía dijo que lo había oído todo, que ahora sí que iba completo. Que se acordara que tenían micrófonos en todas partes. Que sabían que en esa casa se estaban haciendo reuniones de una secta religiosa que era a la vez un partido político y un círculo de interés. Dijo también que le maravillaba que un tipo como Yoss no supiera que esas tres cosas están prohibidas.

Yoss se esforzó en explicar que no tenía nada que ver con los tipos, quienes no intentaban hacer ninguna secta y que además, era la primera vez que los veía, aunque ellos creyeran otra cosa. El policía se marchó después de advertirle que lo tenía en la mirilla, que se cuidara mucho o se verían muy pronto.

Se vieron muy pronto. Al día siguiente lo citaron a la unidad de policía de Zanja. Llegó a la estación y el policía de la puerta lo mandó a sentarse y esperar. El único asiento libre era un banco de mármol en el que estaba sentado un vejete desagradable. A Yoss le pareció la encarnación humana de la tuberculosis. Se sentó en la esquina opuesta del banco, todo lo alejado que pudo de la tuberculosis y se limitó a esperar. A los quince minutos dos guardias sentaron a su lado a un tipo al que Yoss reconoció al instante. Era el heraldo de la Alianza de la Espada.

—Saludos oh, maestro, su más humilde aprendiz se postra a sus pies —dijo el tipo mientras en lugar de postrarse, se sentaba en el banco en el lugar que Yoss abandonaba para acercarse todo lo posible al vejete tuberculoso.

Pasó mucho rato allí. Se enteró de que el vejete estaba en la estación para exigir que le dieran marcha atrás a una permuta, alegando que había salido perdiendo porque en Luyanó, donde él vivía antes de mudarse, todavía no habían dado el picadillo de carne de noviembre, y en Regla, donde estaba el nuevo domicilio sí, de manera que había perdido el envío. Argumentaba además que no podía darse el lujo de perderlo, porque desde hacía año y medio estaba acumulando las raciones para hacerse una buena comida. No quisiera morirme, le confesó a Yoss, sin comer un poco de carne. Estaba a punto de conmoverse cuando el altavoz arrojó su nombre dos veces matizado con el dejo de bocina rajada. El de la Alianza se levantó junto con él. Claro, pensó Yoss, también se llama José Miguel. Las dudas se aclararon enseguida, cuando el policía del día anterior le hizo señas para que se acercara.

La oficina era pequeña y cuadrada, y el aire acondicionado ponía los pelos de punta. Todo era gris, el buró, las sillas y hasta la planta del rincón. El policía, de rostro gris, fumaba lentamente un cigarro y estuvo cerca de un minuto sin pronunciar palabra.

—Te dije que nos veríamos pronto ¿Sabes por qué estás aquí?

Yoss repasó todos sus actos del día anterior y de la mañana. Evaluó como diez o doce razones plausibles, pero las fue descartando una a una. La mayoría eran muy simples, y las dos o tres que de verdad tenían peso, aquel policía no tenía forma de saberlas.

—La verdad es que no sé. Ni me imagino. No he hecho nada para estar aquí.

—Es verdad, esta vez tienes razón —dijo el policía sacudiendo la ceniza del cigarro en el piso— estás aquí para colaborar con la policía.

Se levantó y caminó lentamente describiendo círculos en torno a Yoss.

—Mira, ese que se llama igual que tú, el heraldo de la Alianza de la Espada, título que él mismo se da, ha tenido un comportamiento muy extraño. Ayer, después de salir de tu casa, desorganizó la cola de Coppelia gritando a viva voz, y cito textualmente: “¡Muerte a Vilgefertz, y a todos los Scotia’el! ¡Mueran los malditos nilfgardianos!” Por la noche, cuando un agente de la ley le pidió el documento de identificación frente al cine Chaplin, lo ofendió y volvió a gritar, como un loco, vuelvo a citar textualmente: “¡Abajo Rahl el Oscuro!” Por último, cuando lo trajeron anoche después del incidente, durmió tranquilo, pero esta mañana todos los presos empezaron a vociferar, vuelvo a citar textualmente: “¡Vivan los lobos wargos Stark, abajo los leones Lannister!”

El policía hizo una pausa como esperando que Yoss dijera algo, pero al obtener sólo silencio por respuesta, continuó.

—Ya lo vio el siquiatra de la unidad, y dice que el tipo está sano. La gravedad de la situación viene dada por el hecho, óyeme bien, y que esto no salga de aquí, de que varios compañeros, entre ellos yo, creemos que este tipejo se está escudando en personajes imaginarios para gritar en contra del gobierno. Y si es así, óyeme bien, no se lo vamos a permitir. Entonces, ciudadano Yoss, como usted está ligado al detenido, y además, es una autoridad, según sabemos de buena fuente, en esta cosa de la fantasía, usted no sale de aquí hasta que no nos dé una valoración clara de las intenciones de este sujeto.

Yoss tomó aire y miró al policía a la cara.

—Esos episodios que me has narrado no son suficientes para decir nada. Evidentemente el hombre ha leído, y libros caros, que no están editados en Cuba. Ahora, me llama a la atención lo siguiente, ha mencionado a Rahl el Oscuro, que es un personaje de la saga **La Espada de la Verdad**, obra de escaso valor literario, si se la compara con las referencias a Geralt de Rivia y a **Canción de Hielo y Fuego**, que sí son obras cumbres. Cómo yo lo veo, hay dos posibilidades, o bien este hombre es un vulgar lector de fantasía épica y no sabe distinguir una obra mala de una buena, o sí lo sabe, y llamó Rahl el Oscuro a un policía para sugerir que el policía es un ser inferior. Si este es el caso, deberían tener cuidado con ese hombre.

El policía lo escuchaba sin mover un solo músculo.

—Mira, vamos a hacer una cosa. Déjame hablar con él, así me puedo enterar de sus verdaderas intenciones. Él dice que soy su maestro, a lo mejor puedo aclarar el asunto.

La entrevista con el heraldo de la Alianza fue corta. Yoss supo enseguida que el tipo tenía acceso a **La Dama del Lago**, el último tomo de la saga de Geralt de Rivia, que había acabado de salir. Cuando se aseguró que se lo prestaría (¡Claro maestro, no faltaba más, sus deseos son órdenes!) ya estaban bien claras las lealtades. El tipo, sin llegar a caerle simpático, le caía por mucho mejor que la policía. Le hizo una seña casi imperceptible y le gritó dos o tres improperios, para despistar a quien oyera detrás de los micrófonos. El heraldo actuó de acuerdo al plan y para rematar la actuación, Yoss le sonó una buena patada por el culo y hasta le dio un empujón al viejo de la permuta. Quedó muy conforme con su actuación.

—Ese hombre es un infeliz, oficial. Todo consiste en un juego. Esas cosas que ha gritado son producto de su imaginación. No tiene por qué preocuparse, nada tiene que ver con el gobierno, este hombre no tiene los más elementales conocimientos de política. Es un estúpido y un ignorante, fíjese que le pregunté el nombre del vicepresidente de Venezuela y no lo sabe. No hay nada que temer de alguien así.

El policía parecía más perturbado que convencido.

—Sí, tienes razón. Es una vergüenza no saber el nombre del vicepresidente de Venezuela —hizo una pausa—. Pero a veces, los tipos más incultos y más torpes son los que más daño hacen. Además, ofendió a un policía. Eso no puede quedar impune. Lo vamos a tener un par de meses en el calabozo, para que aprenda.

Yoss disimuló una mueca de contrariedad. Dos meses era mucho tiempo. No podía esperar tanto para leer *La Dama del Lago*.

—Si me permite, tengo una idea mejor. Si lo retiene dos meses aquí, ese hombre va a estar gastándole recursos al país. Sin contar con que a lo mejor lo que él quiere es estar aquí. Todo eso que ha hecho podría ser un plan para comer gratis.

—Tú no eres bruto, no. ¿No has considerado la idea de hacerte policía? Creo que podríamos tener trabajo para ti. A ver, ¿qué castigo propones para ese tipejo? Le ronca no saber quién es el vicepresidente de Venezuela

Yoss volvió al ataque.

—Bueno, algo sencillo. Por ejemplo, dicen que en algunos lugares la policía tiene animales para ayudar en la lucha contra la delincuencia. La idea es asustar un poco a este tipo, no sé, enseñarle algún animal de esos, uno grande si es posible, y amenazarlo para que se deje de boberías.

El policía sonrió. Sin dejar de mirar a Yoss descolgó el teléfono y marcó. Al momento contestaron.

—Oye, es de aquí de Zanja. ¿Cómo está la cosa por allá? Oye, tengo un Código 56. ¿Ustedes tienen disponible el dragón para esta tarde?

Minutos después, Yoss bajaba la escalera de la unidad de policía preguntándose si había oído bien y en el lobby, un oficial de cara gris mandaba a formar a todos los guardias.

—¡Firmes! Atención, que levante la mano todo aquel que sepa el nombre del vicepresidente de Venezuela.

Se vieron en la casa del heraldo de la Alianza. Yoss aceptó a ir por la tentación que representaba La Dama del Lago. Fue el último en llegar. Cuando entró al desvencijado apartamento le llamó la atención que no hubiera muebles. En su lugar, apoyados contra la pared, había dos sacos de yute que rezumaban un líquido verdoso.

—La Alianza ha alcanzado la mayoría de edad, oh, maestro —dijo el heraldo.

—Hemos tenido nuestro bautismo de fuego —dijo otro de los tipos.

—Tienes que decir “Oh, maestro” cuando acabes cada frase —agregó el tercero.

—Bueno, ¿me van a prestar el libro o qué? —preguntó Yoss.

—Claro maestro, es un honor, pero le tenemos algo más, un modesto presente —El heraldo terminó la frase y se fue por unos segundos a una habitación en penumbras. Volvió con un ejemplar de La Dama del Lago casi nuevo. En la otra mano, y tendiéndosela a Yoss, llevaba una espada tizona. Yoss se sintió perdido por un instante, alzó la mano hacia el libro pero terminó tomando la espada.

—Nos las robamos del museo de La Cabaña —dijo el heraldo, mientras señalaba una a una las cinturas de los miembros de la alianza. En todas había largas armas blancas.

—La suya es la mejor, pero es una tizona, no se puede llevar al cinto, oh, maestro. Es una espada para dos manos.

Yoss no sabía que decir. Con la espada todavía en la mano, preguntó sobresaltado:

—¿Pero ustedes están locos? ¿Qué historia es ésta? ¿Cómo se van a llevar cuatro espadas del museo de La Cabaña? ¿Para qué las quieren?

Comenzaba a articular una quinta pregunta cuando habló el heraldo

—En realidad no son cuatro, oh, maestro. Sólo había tres espadas de la época medieval. Hasta que aparezca otra, José Miguel III se sentirá orgulloso de empuñar el machete de Máximo Gómez, que fue lo mejor que pudimos conseguirle.

—La Alianza ha comenzado su tarea, oh, maestro, gracias a usted, que nos ha señalado el camino.

—¿Gracias a mí? Yo no he enseñado ningún camino.

—Sí maestro, si lo ha hecho, pero su sabiduría y su modestia le impiden reconocerlo.

—Usted nos guió hacia la bestia. Gracias a usted, oh, maestro, supimos que existía un dragón oculto en los túneles populares. Su plan de que me intimidaran con el gigantesco gusano fue genial. Pudimos localizar el escondrijo y nuestras espadas hicieron el resto.

—El machete de Máximo Gómez asestó el golpe final. Como estábamos apurados, solo pudimos tomar dos sacos de carne del bicho —dijo el heraldo al tiempo que daba palmadas encima del saco en donde estaba sentado.

Todo ocurrió a la vez. Yoss abrió los ojos como platos y dejó caer la tizona que sonó en el piso de mármol como si la blandiera un héroe en la batalla. La puerta estalló en pedazos mientras entraban en la habitación dos policías. El heraldo gritó algo y blandió su espada. Un policía agarró a Yoss por un brazo mientras que por el otro lo sujetaba el Aliado de la Espada que portaba el machete. La Dama del Lago cayó en medio de un charco de verde sangre de dragón.

Yoss se sacudió con fuerza de sus captores.

Yoss terminó de leer y dejó a un lado los papeles. Era el primer cuento que leía donde él mismo era protagonista. Se dijo que le harían falta al menos dos lecturas más para captar cada detalle. Fue a la cocina por un vaso de agua. Paladeó lentamente el líquido. Tocaron fuerte a la puerta. Tres veces. Abrió y encontró a tres tipos muy cerca, como si después de tocar, cada uno hubiera pegado la nariz a la madera.



**Jorge Bacallao Guerra:** Profesor de matemáticas de la Universidad de La Habana. Graduado del IX Curso de Técnicas Narrativas del centro de formación literaria **Onelio Jorge Cardoso**. Ha publicado cuentos en la revista **El Cuentero**. Ha sido ganador de varios concursos de literatura humorística, como el 1er premio en el 1er y 4to Concurso de literatura humorística Juan Angel Cardí. También obtuvo el Premio en Narrativa: Libro de Cuento en Festival Aquelarre 2010. Premio del Instituto de la Música en el Concurso Dinosaurio 2006. Fue ganador de Concurso de Fantasía y Ciencia Ficción Arena 2007. Recientemente recibió Mención en las categorías de Fantasía y Ciencia ficción en el 2do Concurso Oscar Hurtado.

# ACTA DEL JURADO

## PREMIO OSCAR HURTADO 2011, CATEGORÍA DE ENSAYO

A los 26 días del mes de marzo del 2011, los jurados del concurso Oscar Hurtado 2011 en la categoría de ensayo, compuesto por Elaine Vilar, Javiher Gutiérrez y Raúl Aguiar, acuerdan otorgar:

Premio, por mayoría de votos a: **Narrador humano y narrador alien en la literatura de ciencia ficción**, del autor con seudónimo Lomonosov, cuyo nombre real es Erick J. Mota, de Ciudad de la Habana, por el análisis certero, didáctico y divulgativo acerca de los diferentes tipos de narradores que aparecen en la literatura de ciencia ficción y fantasía.

Acuerdan también otorgar una primera mención al ensayo **La ciencia ficción y el futurismo del pasado**, del autor con seudónimo lynxix, o sea, Victoria Isabel Pérez Plana, por su estilo claro, de fácil lectura, bien estructurado y con manejo de abundante información lo que le permite al lector formarse un criterio acerca del tema tratado, en este caso una advertencia acerca de ciertos errores comunes a la hora de conformar la trama, la tecnología o el universo de una historia de ciencia ficción.

El jurado estima que son muy pocos los ensayos presentados para esta categoría, por lo que sugiere a los organizadores del concurso un mayor trabajo de promoción para el mismo, en espera de su próxima convocatoria.

Y para que así conste, firman la presente:

Elaine Vilar

Javiher Gutiérrez

Raúl Aguiar

# NARRADOR HUMANO Y NARRADOR ALIEN EN LA LITERATURA DE CIENCIA FICCIÓN.

Erick J. Mota

(PREMIO OSCAR HURTADO 2011 EN LA CATEGORÍA ENSAYO)



## El calamar sobre el mantel

Según Antón Chéjov, uno de los grandes del cuento moderno, si se coloca una pistola sobre el mantel esa pistola debe usarse en el cuento. Este sencillo consejo nos da un excelente consejo sobre la economía de recursos imprescindible en el cuento.

En los consejos de Bruce Sterling, uno de los maestros de la literatura cyberpunk, en la ciencia ficción no puede emplearse este consejo de Chejov debido a que el extrañamiento de la literatura de ciencia ficción nos obliga a poner un calamar sobre el mantel en lugar de una pistola:

*Calamar en el mantel: Chéjov dijo que si había dos pistolas de duelo sobre el mantel en el primer acto, debían ser disparadas en el tercero. En otras palabras, un elemento de la trama debe ser llamado a escena en el momento adecuado y con el correspondiente énfasis dramático. No obstante, en las tramas de CF los objetos o sucesos que disparan la historia son a veces tan abrumadores que provocan el colapso de las estructuras de argumento convencionales. Es difícil dramatizar adecuadamente, digamos, los efectos domésticos de un detalle en la cuenta bancaria de papá, mientras un kraken gigante se ocupa de terraformar la ciudad con sus contorsiones. Este desequilibrio entre las normas dramáticas convencionales y las temáticas extremas, grotescas o visionarias de la CF, se conoce como "calamar en el mantel"<sup>1</sup>.*

Este consejo de Sterling encierra un peligro en si mismo. El exceso de calamares sobre el mantel puede tentarnos de crear un cuento muy llamativo y original pero donde no pase nada. O simplemente pase muy poco en medio de una trama lineal llena de lugares comunes y con personajes planos. Semejante error conlleva a que muchos críticos cataloguen el género como de evasión, subliteratura y demás.

---

<sup>1</sup> Lexicón de Taller: una guía para rastros, sucios y peludos escritores de CF. Bruce Sterling.

También suele suceder que usemos el calamar pero para que el lector entienda lo que sucede debemos emplear varios párrafos explicando lo que es el calamar o como se usa para así usarlo al final. Este otro error común en los escritores noveles y de muy buena formación científica lleva a otra serie de epítetos que degradan al género.

¿Qué debemos hacer entonces? ¿No poner el calamar? ¿Poner una pistola de duelo en una historia del año 3000? Por supuesto que no. Basta con establecer claramente el nivel de realidad del narrador. Dejar claro un punto de vista diferente de ver las cosas. Entonces, para el narrador, que no está familiarizado con el punto de vista humano, una pistola será una pistola no importa si dispara láser o es una tecnología biológica que lo hace lucir como un calamar. Para un narrador identificado con un nivel de realidad ajeno al lector, una pistola será una pistola y esta al final será usada. El cómo luce, funciona o se dispara es algo que el narrador deberá aclarar de una manera indirecta como aconsejaba Robert A. Heinlein, uno de los escritores de ciencia ficción de la Edad de Oro del género en Norteamérica:

*Sólo mencionar, como de pasada, que «la puerta se dilató», ha de bastar a un lector avisado para reconocer que se trata de un mundo distinto al habitual donde las puertas se abren o cierran pero, al menos hasta ahora, nunca se dilatan. Ésa, la solución de Heinlein, será siempre preferible a una torpe exposición didáctica tan habitual en autores de escasos vuelos que suelen recurrir a aquello tan manido de: «En el mundo XXX, la tecnología había avanzado tanto que las puertas se abrían dilatándose.»*<sup>2</sup>

### El nivel de realidad

Pero antes de continuar con el narrador hablemos un poco del nivel de realidad. El nivel de realidad es el consenso de lo que los personajes consideran real dentro de la narración. El lector deberá aceptar este nivel de realidad para continuar leyendo. Si bien una obra literaria puede tener mudas de este nivel de realidad (de la realidad real a la fantástica y demás) es común en la ciencia ficción y la fantasía mantener desde el comienzo un nivel de realidad que difiere considerablemente del real.

La ciencia ficción posee su propio nivel de realidad diferente de la fantasía o el realismo mágico. Generalmente la ciencia ficción recrea fenómenos, tecnologías, razas y culturas diferentes de la real pero enmarcadas en un universo cuyas leyes fundamentales (física, química, biología) coinciden con las del universo real. Estamos hablando entonces de un nivel de realidad que posee un anclaje con el nivel de la realidad real (la que percibe el lector), las leyes de las ciencias duras, naturales y sociales no son alteradas nunca. Los sucesos fantásticos, exagerados y no-reales están sustentados en la extrapolación de principios reales de nuestro universo. De ahí que no existan los poderes mágicos en la ciencia ficción tal y como sucede en la fantasía, la fantasía heroica o los cuentos de hadas.

En el caso de la fantasía heroica posee un nivel de realidad no-real diferente a la ciencia ficción. Desde un principio en la narración queda claro que la trama se desenvuelve en un mundo fantástico donde las leyes elementales de la naturaleza, la cosmogonía y la cosmología son diferentes. Un buen ejemplo nos lo da Robert E. Howard en su novela Conan:

*Sabed, oh príncipe, que en los años que siguieron al hundimiento de Atlantis y de las radiantes ciudades en las profundas aguas del océano, hasta el apogeo de los Hijos de Aryas, hubo una era inconcebible en la que los rutilantes y poderosos reinos se extendían por el mundo como mantos azules bajo las estrellas: Nemedía; Ofir, Brithunio; Hiperbórea; Zamora con sus mujeres de oscuros cabellos y sus torres llenas de hechizo y misterio; Zíngara y sus caballeros; Koth, que lindaba con las tierras pastoriles de Shem; Estigia con sus tumbas protegidas por las sombras, e Hirkania, cuyos jefes vestían seda y oro. Pero el reino más arrogante del mundo era Aquilonia, que imperaba sobre los demás en el adormilado occidente. Aquí llegó Conan el cimmerico, de cabellos negros y mirada hosca, con la espada en la mano. Ladrón, vagabundo, asesino implacable, con una melancolía abismal y una exultante alegría para pisotear los enjoyados tronos de la Tierra con sus toscas sandalias.*



Generalmente el nivel de realidad en las historias de espada y hechicería no cambia. Cosa semejante a lo que sucede en la ciencia ficción. El nivel de extrañamiento está dado desde el comienzo y no se precisa de mudas del nivel de realidad.

Suele suceder que en algunas historias de fantasía pura (**La historia sin fin** o **Harry Potter** por ejemplo) y en otras de fantasía heroica (**El tapiz de Fionabar**) la historia comience en la realidad real de nuestro tiempo, los

<sup>2</sup> Miguél Barceló, prólogo de La era del Diamante, Neal Stephenson.

protagonistas sean personas que comparten la realidad real del lector y a causa de un suceso extraordinario (la lectura de un libro fabuloso, recibir una carta de aceptación en una escuela de magia o la aparición de un misterioso mago) cambia el nivel de realidad a una realidad fantástica no-real. Esta muda solo sucede al principio de la historia y no vuelve a ocurrir otra muda a la inversa (de la realidad fantástica a la realidad real). Cuando esto sucede generalmente el protagonista se despierta, sale de un ensueño, cierra un libro, apaga un televisor o se quita un equipo de realidad virtual. Este tipo de transición del nivel de realidad es prohibitivo en la fantasía pues devalúa la historia y sugiere falta de creatividad por parte del autor a la hora de ponerle un final a su narración.

Un tanto diferente sucede con la literatura fantástica tradicional. En este caso las mudas son necesarias y poseen su propia dinámica. En las historias fantásticas el comienzo es casi obligatorio en la realidad real. Luego a media narración aparece un detalle fantástico que transforma la trama con la violencia de un piñazo. Luego puede realizarse una transición inversa (volver a la realidad real) pero esta vez quedan evidencias, o al menos la duda, de la existencia “verdadera” de esa otra realidad. Ejemplos en Borges y el fantástico tradicional latinoamericano.

### **El extrañamiento y el anclaje del lector a la realidad real.**

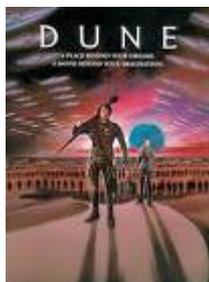
En las historias de fantasía y ciencia ficción los detalles ajenos a la realidad real comienzan casi desde el comienzo. Esto provoca un estado de ánimo en el lector conocido como extrañamiento.

*“En la semana que precedió a la partida hacia Arrakis; cuando el frenesí de los últimos preparativos había alcanzado un nivel casi insoportable, una vieja mujer acudió a visitar a la madre del muchacho, Paul.*

*Era una suave noche en Castel Caladan, y las antiguas piedras que habían sido el hogar de los Atreides durante veintisiete generaciones estaban impregnadas de aquel húmedo frescor que presagiaba un cambio de tiempo.*

*La vieja mujer fue introducida por una puerta secreta y conducida a través del abovedado pasadizo hasta la habitación de Paul, donde pudo observarlo un instante mientras yacía en su lecho.*

*A la débil luz de una lámpara a suspenso que flotaba cerca del suelo, Paul, medio dormido, distinguía apenas la voluminosa silueta inmóvil en el umbral, y la de su madre, un paso más atrás. La vieja mujer era como la sombra de una bruja... con sus cabellos como tela de araña enmarañados alrededor de sus oscuras facciones y sus ojos brillando como piedras preciosas.”*



Así empieza la novela **Dune** de Frank Herbert. El lector queda impresionado con la terminología, los conceptos nuevos o los simples cambios a la realidad que conoce. Preguntas como ¿Dónde queda Castel Caladan o Arrakis? ¿Qué es un suspenso? Despiertan el interés del lector por seguir leyendo y entender por si mismo.

Los problemas aparecen cuando los conceptos diferentes y/o novedosos son demasiados. En tal caso el extrañamiento deja de ser agradable para volverse desconcertante. Generalmente cuando en un párrafo aparecen más de cinco conceptos novedosos el lector comienza a preocuparse. El otro problema consiste en que la atención del lector debe ir en la trama, en la acción de los personajes y no en los detalles que marcan el nivel de realidad irreal y refuerzan el extrañamiento.

### **El narrador tradicional**

El narrador es un personaje más en la historia que puede estar comprometido o no con la trama. Generalmente puede ser omnisciente (en tercera persona) un personaje ajeno e imparcial que se limita a narrar la trama sin comprometerse u opinar. Cuando el narrador omnisciente da su opinión personal es un error conocido en la jerga de los escritores como “oreja peluda” y es una intromisión imperdonable del autor en la obra.

Cuando se emplea la primera persona se conoce como narrador personaje y se trata de un narrador comprometido con la historia.

También se emplea la segunda persona que es conocida como narrador ambiguo y lo mismo se puede tratar de la conciencia de un narrador personaje que un omnisciente autoritario que le habla al lector.

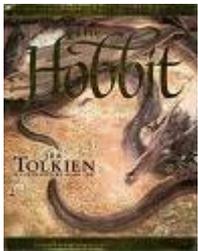
En la ficción tradicional, entiéndase la literatura de ficción no-fantástica que se desarrolla en la mayoría de los casos en un nivel de realidad real, el narrador (personaje u omnisciente) se asume como un ser humano, la mayoría de las veces normal, que nació en un lugar determinado de nuestro mundo conocido. La ciencia-ficción, así como la

fantasía pura y la fantasía heroica, explotan ambientes ajenos a nuestra realidad. De esta manera un narrador no tiene, necesariamente que ser humano, haber nacido en nuestro mundo o estar familiarizado con la misma lógica, ética o moral del lector.

Así las cosas, el narrador no siempre es un narrador ordinario como sucede en el resto de la ficción. Este tipo particular de narrador que está familiarizado con el nivel de la realidad fantástica de la narración es el narrador alienígena.

Eso no quiere decir que el narrador en la ciencia ficción, la fantasía o el fantástico deba ser siempre alienígena. Existen casos de narradores humanos. Este fragmento tomado de la novela **El Señor de los Anillos** de J.R.R. Tolkien posee un narrador omnisciente humano:

*“Los Hobbits son un pueblo sencillo, más numeroso en tiempos remotos que en la actualidad. Amaban la paz, la tranquilidad y el cultivo de la buena tierra, y no había para ellos paraje mejor que un campo bien aprovechado y bien ordenado. No entienden ni entendían ni gustan de maquinarias más complicadas que una fragua, un molino de agua o un telar de mano, aunque fueron muy hábiles con toda clase de herramientas. En otros tiempos desconfiaban en general de la Gente Grande, como nos llaman y ahora nos eluden con terror y es difícil encontrarlos. Tienen el oído agudo y la mirada penetrante, y aunque engordan fácilmente, y nunca se apresuran si no es necesario, se mueven con agilidad y destreza. Dominaron desde un principio el arte de desaparecer rápido y en silencio, cuando la Gente Grande con la que no querían tropezar se les acercaba casualmente, y han desarrollado este arte al punto que a los Hombres puede parecerles verdadera magia.”*



Aquí podemos ver que el narrador omnisciente está describiendo una raza ajena al género humano, los hobbits, y el narrador establece una distancia con ellos cuando dice *“En otros tiempos desconfiaban en general de la Gente Grande, como nos llaman”* o cuando expresa *“han desarrollado este arte al punto que a los Hombres puede parecerles verdadera magia.”* El narrador se mantiene omnisciente y alejado de la historia pero aclara que él (el narrador) es un ser humano que está hablando de ellos (los hobbits). Este caso particular de omnisciente que tiene que especificar su naturaleza es casi exclusivo del fantástico pues en los relatos de ficción todos los personajes son humanos y no es necesario.

Veamos caso otro caso pero con el nivel de realidad de la ciencia ficción. Se trata del cuento **El caso lince** tomado la selección de cuentos de José Miguel Sanches (Yoss).

*“Lynx siempre despreció mi ciencia. Se empeñaba en considerar a Lodo igual que la Tierra, y de ahí gran parte de sus descalabros. Este planeta no sirve para la guerra; es el agujero más asqueroso de toda la galaxia”.*

Aquí no cabe duda que todos los personajes son humanos pero el lugar no es la Tierra es un planeta llamado Lodo por tanto el narrador personaje se identifica a sí mismo como terrícola. En este caso el narrador personaje tradicional alcanza otra dimensión. Se convierte en un narrador-personaje terrícola.

### **El narrador-alienígena.**

Alienígena significa relativo a alien, una palabra poco usada que proviene, a su vez, del latín alienus, ajeno. Se entiende por alien aquello ajeno a nosotros. La palabra se usa en la actualidad de dos formas. En las películas de ciencia-ficción el alien es un monstruo de aspecto no-humanoide, un ser vivo con metabolismo totalmente diferente a las formas conocidas de vida; un depredador perteneciente a un ecosistema jamás estudiado. Esto se resume en una palabra, alien, ajeno, totalmente alieno a nosotros los humanos de la Tierra. De acuerdo a esta acepción de la palabra alien significa ser no-humano ajeno a nuestra lógica, especie de cosa viva que no responde a patrones humanos.

Pero existe otra acepción para alien. También se les llama así a los inmigrantes. Esto no significa que los espaldas mojadas que llegan a Estados Unidos se reproduzcan por huevos y tengan ácido en lugar de sangre. Este es un término para nombrar a otro ser humano pero que habla un idioma diferente y ajeno, posee una crianza acorde a patrones culturales diferentes (y ajenos) a los nacidos en el país y en la mayoría de los casos también profesan una religión distinta a la prevaleciente en el país. En este caso un alien es aquel humano que proviene de otra parte, de otro lugar, cosa que lo convierte en ajeno a los nacidos allí.

Así pues el narrador puede estar identificado con dos puntos de vista diferentes. El humano, que es el punto de vista del lector, que va descubriendo poco a poco los conceptos que causan el extrañamiento en el lector. En casos

de narrador personaje el protagonista incluso se asombra o se cuestiona igual que si fuera el lector. Tal es el caso de **Harry Potter y la piedra filosofal** de J.K. Rowling.

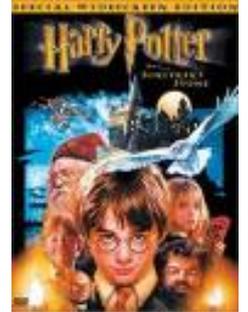
*“El ladrillo que había tocado se estremeció, se retorció y en el medio apareció un pequeño agujero, que se hizo cada vez más ancho. Un segundo más tarde estaban contemplando un pasaje abovedado lo bastante grande hasta para Hagrid, un paso que llevaba a una calle con adoquines, que serpenteaba hasta quedar fuera de la vista.*

*—Bienvenido —dijo Hagrid— al callejón Diagon.*

*Sonrió ante el asombro de Harry Entraron en el pasaje. Harry miró rápidamente por encima de su hombro y vio que la pared volvía a cerrarse.”*

Cuando Harry Potter entra al mundo de los magos su extrañamiento es comparable con el del lector. De esa manera los detalles que refuerzan el nivel de realidad fantástica lo sorprenden igual que al lector.

El otro punto de vista con el que el narrador puede identificarse es el punto de vista ajeno al lector, esto es el punto de vista alien. Como ya sabemos existen dos tipos diferentes de alien. El que difiere totalmente de nuestra lógica humana, que llamaremos punto de vista alien no antropomorfo. En este caso el narrador alienígena posee una lógica, cultura y forma de ver el mundo totalmente diferente.



Un buen ejemplo es el cuento **El hurkel es una bestia feliz** de Theodore Sturgeon:

*“Al cabo de ese tiempo, el hurkel, que ya no era un cachorro, se encontró rodeado por una camada de doscientos jóvenes. Quizás fue el DDT o quizás fueran las curiosas radiaciones que recibió, pero todas las criaturas eran hembras partenogénicas, como usted y como yo.*

*¿Y los humanos? Oh, ¡los criamos bien! ¡Y qué felices éramos!*

*Pero los humanos tenían la picazón errática y la picazón inflamada, y la comezón hormigueante o paraestésica o tilitativa o punzante. Y no podían hacer nada por evitarlo.*

*Así que se fueron.”*

Este tipo de historias están contadas desde un punto de vista radicalmente no-humano. En tal caso el narrador asumirá conceptos nuevos o diferentes para el lector como si no existiera ningún tipo de relación entre la naturaleza humana y la naturaleza del narrador.

Veamos un caso de narrador alienígena no-antropomórfico en la fantasía. El siguiente ejemplo corresponde a la novela **Harry Potter y las Reliquias de la Muerte** de J.K. Rowling:

*“No puede ser de noche, ya oísteis lo que pasa si alguien se mueve en el exterior en la oscuridad. El encantamiento aullido se activa, saldrán como bowtruckles sobre huevos de doxy.”*

El punto de vista del narrador alienígena no siempre puede venir desde un narrador personaje extraterrestre. En el cuento **Los hombres son diferentes** de Alan Bloch el punto de vista que asume el narrador personaje es el de un robot que está intentando comprender a los seres humanos.

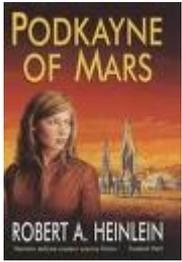
*“Un día, sin razón aparente se quejó de calor. Yo examiné su temperatura y decidí que los circuitos de su termostato se habían fundido. Yo traía encima unos repuestos de emergencia, y él visiblemente padecía de algún desperfecto. Lo desconecté sin dificultad; empujé la aguja en el cuello para accionar el dispositivo que lo dejaría sin energía, y él cesó de moverse igual que si hubiera sido un Robot. Pero cuando lo abrí, vi que no era igual por dentro. Y cuando lo rearmé no pude conseguir que volviera a funcionar. Entonces fue como corroyéndose y, cuando a la vuelta de un año estuve listo para emprender el viaje de regreso, lo que quedaba de él eran únicamente sus huesos. Sí, los Hombres son en verdad diferentes.”*

Con esta inversión el narrador-personaje desconoce lo que para el lector queda claro. Los seres humanos no se apagan con una aguja en el cuello para volverse a encender después. La propia incompreensión por parte del narrador del concepto de muerte refuerza de una manera novedosa el nivel de realidad no-real del cuento.

Existe también el punto de vista alien antropomorfo o narrador no-tértrico. Un alien antropomorfo es aquel que asume puntos de vistas humanos o humanoides en entornos sociales ajenos a la realidad social del lector. Es el caso de una historia que se desarrolla en colonias espaciales dentro de miles de años donde los humanos han olvidado conceptos propios de los planetas como amanecer o nieve. El narrador alien en este caso asumirá un punto de vista

narrativo que adolece de estos conceptos terrícolas estando identificado con el punto de vista no-terrácola. Un buen ejemplo lo tenemos en la novela **Podkayne de Marte** de Robert Heinlein:

*Toda mi vida he deseado ir a la Tierra. No para vivir en ella, por supuesto; sólo para verla. Como todo el mundo sabe, Tierra es un lugar maravilloso para ser visitado, pero no para vivir en él. En realidad no resulta muy adecuada a la vida humana.*



*Personalmente, no estoy convencida de que la raza humana originara en la Tierra. ¿Hasta qué punto puede confiarse en evidencia de unos cuantos kilos de huesos antiguos y en las opiniones de los antropólogos – que de todas formas siempre están contradiciéndose unos a otros – cuando nos piden que veamos algo que desafía de modo tan patente el sentido común?*

*Piensen en esto: la aceleración de la superficie de la Tierra es indudablemente exagerada para la estructura humana. Sabido es que de ello resultan los pies planos, las hernias y los problemas cardiacos.*

Los protagonistas que no han nacido en la tierra sino en una luna de Júpiter encuentran metáforas asociadas a su percepción no-terrácola lo cual convierte al narrador-personaje identificado con este punto de vista de un nacido lejos de nuestro planeta en un narrador-personaje-alienígena.

### El narrador alien en la literatura no fantástica.

Este tipo de herramienta resulta muy útil para anclar el nivel de realidad deseado por el escritor en la literatura fantástica, pero no es de uso exclusivo del género. En la ficción puede ser usado como elemento de verosimilitud.

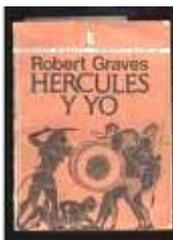
En casos de literatura no-fantástica el narrador alienígena suele emplearse para caracterizar una situación humana desde otro punto de vista. El de un animal es el ejemplo más común. Los cuentos de Horacio Quiroga nos proveen de muy buenos ejemplos. Pongamos el caso del relato **El devorador de hombres**.

*Yo, Rajá, tigre real de Bengala, voy a contar en lenguaje humano cómo me vengué de mi dueño, el domador Kimberley, que me amansó. ¡Yo, Rajá, tigre manso! Este fue su error. Considerábase muy satisfecho de mi docilidad, de mi dulzura al permitirle hundir su cabeza en mi boca... Pero antes es menester que recuerde cómo fui cazado, y esto dará razón de cuánto oprobio y ardiente sed de venganza reseco mi alma de fiera real en mis cinco años de cautiverio.*

*Mi padre era el orgullo de los tigres de la comarca, y por consiguiente gozaba entre los hombres de la más sombría fama. Pasaban de treinta los hombres que habían abandonado instantáneamente el mundo al encontrarse con él, y justo es decir que mi padre había deseado y buscado estos encuentros, y sentía, ya desde muy pequeño, la soberbia de mi alto linaje. Mi más grande esperanza era llegar a ser lo que era mi padre: ¡un devorador de hombres! Este calificativo hablaba bien alto en pro de nuestro valor, de nuestra fuerza, de nuestra audacia. Antes, la selva era toda nuestra. Después, vinieron los hombres. ¿Por qué vinieron a la selva? Nosotros no íbamos a los campos. Y, como nuestra comida era la misma, no hubo paz posible...*

En este caso el punto de vista en el narrador-personaje-alienígena es posible porque el cuento de Quiroga es una especie de fábula. Y las fábulas poseen su propio nivel de realidad. Sin embargo en la literatura tradicional no es común, ni necesario, usar este tipo de narrador. Esto se debe a que el nivel de realidad mantenido en la mayoría de los casos es el de la realidad real. Por lo tanto no es necesario ningún anclaje a esta más allá de las descripciones o la situación misma de los personajes dentro de la realidad ficcionada.

Sin embargo es posible emplear un narrador alien para adoptar el punto de vista de un extranjero proveniente con cultura, costumbres y ética diferentes. En este caso el contraste entre el punto de vista del narrador-personaje (alien) y el punto de vista del resto de los personajes hacen que salten a la vista elementos culturales de la sociedad “ordinaria” que no se notarían tanto si se empleara un narrador-personaje tradicional.



Veamos un ejemplo en ficción histórica. Subgénero bastante arraigado al nivel de realidad real. Robert Graves en su libro **Hércules y yo** nos ubica a un personaje de la Grecia antigua en la isla de Mallorca. Se trata de un narrador omnisciente identificado con los conocimientos sobre el mundo de su personaje protagónico, esto es la cultura helénica clásica. Cuando el personaje encuentra una naranja el narrador describe la fruta de este modo:

*La naranja es una fruta redonda y olorosa, desconocida en el mundo civilizado, que a poco de nacida es verde y luego se vuelve oro; su cáscara es caliente, y su carne, fresca y agridulce. Háyasela en un arbusto de tronco liso, hojas lustrosas y ramas erizadas en espinas, y madura mediado el invierno, a diferencia de las otras frutas.*

En este caso el narrador es un omnisciente antropomórfico alien identificado con una cultura en cierto modo ajena a la del lector para quien las naranjas ya no tienen efecto maravilla. El narrador alien se emplea para ponernos en situación del momento histórico y la cultura del lugar donde se desenvuelven los hechos. Y en cierta forma lograr un efecto maravilla a la inversa. No se trata ya de sorprender al lector con objetos, accesorios, conceptos o hasta lógicas sino de maravillarlo al lector, por medio de personajes provenientes de una cultura ajena con objetos comunes. Objetos que para la realidad del lector son ordinarios y si se describieran desde un narrador ortodoxo no ejercerían ningún efecto de maravilla.

### **El narrador alien como herramienta narrativa.**

El uso del narrador identificado con un punto de vista apartado de la experiencia real del lector es una herramienta útil para lograr extrañamiento, sentido de la maravilla y verosimilitud. Es más común en relatos enmarcados dentro de los géneros de ciencia ficción, fantasía y fantástico. Esto no significa que sea una técnica de uso obligatorio o que su empleo garantice el éxito de un cuento o novela. Como herramienta que es dependerá del uso dado por parte del autor.

Sucede también que muchas historias pese a desarrollarse en ambientes alejados de la realidad ordinaria precisan de un narrador identificado con el autor (un narrador humano) para conducir la trama de manera que los sucesos, ambientes o tecnologías sean de fácil comprensión.

Existe un solo consejo válido aplicable a la literatura fantástica: el relato debe funcionar como una historia cualquiera. Los sucesos, explicaciones y situaciones fuera de lo ordinario deben asimilarse por los lectores de manera natural y aportar al disfrute de la trama en lugar de alejarlos de esta. Por otra parte, la historia debe ser buena y atractiva, incluso si el cuento o la novela no son de ciencia ficción. Este es un principio básico de la narrativa que no puede ser roto por aquellos que exploramos el linaje fantástico de la literatura.



**Erick Jorge Mota Pérez** (Ciudad de La Habana, 1975). Licenciado en Física por la Universidad de La Habana. Ganador de todos los premios de Ciencia Ficción que se otorgan en Cuba desde el 2004 al 2009. También resultó ganador del Premio TauZero de Novela Corta de Fantasía y Ciencia Ficción 2008 en Chile. En Cuba ha publicado la novela corta **Bajo Presión** (2008) y la colección de cuentos **Algunos recuerdos que valen la pena** (2010). Relatos suyos han aparecido en diferentes antologías y sitios web del género como el "Guaicán, sitio de la Ciencia Ficción cubana" y la revista digital Axxón.

# CONCURSOS



## VII Premios Andrómeda

### Categoría de relato

1.- Se abre la recepción de originales de narraciones inéditas escritas en castellano y no premiadas en otros concursos, ni presentadas con igual o distinto título a otro premio literario pendiente de resolución. Dentro de los ámbitos de ciencia ficción, fantasía o terror, el argumento deberá especular sobre: ANDROIDES, CYBORGS Y ROBOTS.

2.- La recepción de originales está abierta hasta la fecha límite del día 31 de Julio de 2011. Se aceptarán textos remitidos con esa fecha.

3.- Se admitirá un solo texto por autor, para cada categoría de competición. En el caso de relato, hasta un límite máximo de 30 folios mecanografiados a doble espacio. Sólo se aceptarán obras redactadas con letra Times, cuerpo 12. No se establece limitación mínima de extensión. El tema es: ANDROIDES, CYBORGS Y ROBOTS.

4.- Los originales pueden presentarse por correo electrónico a:

premioandromeda@yahoo.es

5.- Se concederá un trofeo conmemorativo a los tres relatos mejor valorados por el jurado y publicación en la colección *Libro Andrómeda*. También habrá mención de finalista y publicación en la misma colección al resto de obras que lleguen a la última fase de selección.

6.- Los escritores conservan en todo momento sus derechos de autor sobre las obras presentadas. Todos los textos que lleguen a la fase final sólo ceden automáticamente el derecho de reproducción por una única vez a la colección *Libro Andrómeda* que podrá incluirlos por una única vez en una antología, renunciando los autores a cualquier remuneración económica o de cualquier otro tipo en esta edición; salvo los premios estipulados explícitamente en el punto 5 de estas bases: trofeos, menciones y publicación, según clasificación. El plazo de edición de las obras ganadoras y finalistas se estima en unos 16 meses, desde la fecha del fallo del jurado.

7.- Dadas las características especiales de esta convocatoria, *Libro Andrómeda* sólo establecerá correspondencia con los autores premiados o seleccionados, una vez levantada el acta del veredicto por parte de los miembros del jurado.

8.- El jurado estará formado por escritores y aficionados del género fantástico de la provincia de Barcelona. Se dará a conocer la composición del jurado con una antelación como mínimo de 3 meses previos al fallo. El acta del jurado se hará pública el día 10 de Octubre de 2011.

9.- Los autores editados recibirán un ejemplar de la publicación donde aparezcan, así como los suscriptores de la colección *Libro Andrómeda*.

10.- El autor debe firmar su narración (bien al final de la obra o en fichero o plica adjuntada) y reseñar sus datos personales: Nombre completo, número de identificación personal, dirección, teléfono y dirección de correo electrónico de contacto. El formato de procesador de texto aconsejado es: Word para PC.

### **Categoría de ensayo**

1.- Temática libre. Se abre la recepción de originales de artículos o ensayos inéditos escritos en castellano y no premiados en otros concursos, ni presentados con igual o distinto título a otro premio literario pendiente de resolución. La temática será libre, aunque siempre dentro del ámbito de estudio y análisis sobre cualquier faceta de los géneros fantásticos: ciencia ficción, ficción especulativa, fantasía, terror...

2.- La recepción de originales está abierta hasta la fecha límite del día 31 de Julio de 2011. Se aceptarán textos remitidos con esa fecha.

3.- Se admitirá un solo texto por autor, hasta un límite máximo de 30 folios mecanografiados a doble espacio. Sólo se aceptarán obras redactadas con letra Times, cuerpo 12. No se establece limitación mínima de extensión. El tema es: LIBRE. Se admitirá un sólo texto por autor en cada categoría de competición. Cada categoría es independiente de las otras dos.

4.- Los originales pueden presentarse por correo electrónico a:

premioandromeda@yahoo.es

5.- Se concederá un trofeo conmemorativo al artículo o ensayo mejor valorado por el jurado y publicación en la colección *Libro Andrómeda*. También habrá mención de finalista y publicación en la misma colección al resto de obras que lleguen a la última fase de selección.

6.- Los escritores conservan en todo momento sus derechos de autor sobre las obras presentadas. Todos los textos que lleguen a la fase final sólo ceden automáticamente el derecho de reproducción por una única vez a la colección *Libro Andrómeda* que podrá incluirlos por una única vez en una antología, renunciando los autores a cualquier remuneración económica o de cualquier otro tipo en esta edición; salvo los premios estipulados explícitamente en el punto 5 de estas bases: trofeo, menciones y publicación, según clasificación. El plazo de edición de las obras ganadoras y finalistas se estima en unos 16 meses, desde la fecha del fallo del jurado.

7.- Dadas las características especiales de esta convocatoria, *Libro Andrómeda* sólo establecerá correspondencia con los autores premiados o seleccionados, una vez levantada el acta del veredicto por parte de los miembros del jurado.

8.- El jurado estará formado por escritores y aficionados del género fantástico residentes en España. Se dará a conocer la composición del jurado con una antelación como mínimo de 3 meses previos al fallo. El acta del jurado se hará pública el día 10 de Octubre de 2011.

9.- Los autores editados recibirán un ejemplar de la publicación donde aparezcan, así como los suscriptores de la colección *Libro Andrómeda*.

10.- El autor debe firmar su narración (bien al final de la obra o en fichero o plica adjuntada) y reseñar sus datos personales: Nombre completo, número de identificación personal, dirección, teléfono y dirección de correo electrónico de contacto. El formato de procesador de texto aconsejado es: Word para PC.

## Categoría de novela

1.- Temática libre. Se abre la recepción de originales de novelas inéditas escritas en castellano y no premiadas en otros concursos, ni presentadas con igual o distinto título a otro premio literario pendiente de resolución, que se puedan enmarcar dentro de los géneros de ciencia ficción, fantasía y terror. La temática será libre.

2.- La recepción de originales está abierta hasta la fecha límite del día 31 de Julio de 2011. Se aceptarán textos remitidos con esa fecha.

3.- Extensión de las obras. Se aceptarán obras redactadas con letra Times, cuerpo 12, con una extensión de 80 a 160 páginas escritas a interlineado simple. Se admitirá un sólo texto por autor por cada categoría de participación. Cada categoría es independiente de las otras dos.

4.- Los originales pueden presentarse por correo electrónico a:

premioandromeda@yahoo.es

5.- Se concederá un trofeo conmemorativo a la obra ganadora y a la finalista, si la hubiese. La clasificación de ganador o finalista conlleva la publicación individualizada de la obra en un libro en exclusiva para cada novela dentro de la colección *Libro Andrómeda*, así como la cesión los derechos de publicación por parte de los autores por una única vez.

6.- El compromiso de edición por parte de la colección *Libro Andrómeda* sólo abarcará a la novela ganadora y a la finalista, si la hubiese. La publicación se realizaría aproximadamente dentro de los 16 meses posteriores al fallo del jurado, renunciando los autores a cualquier remuneración económica o de cualquier otro tipo. La colección *Libro Andrómeda* no editará el resto de obras presentadas a concurso aunque, si se encuentran elementos de valía en más obras, puede que se reflejen Menciones Especiales de los autores en el acta del jurado.

7.- Dadas las características especiales de esta convocatoria, sólo se establecerá correspondencia con los autores premiados, una vez levantada el acta del veredicto por parte de los miembros del jurado.

8.- El jurado estará formado por escritores y aficionados del género fantástico de la provincia de Barcelona. Se dará a conocer la composición del jurado con una antelación como mínimo de 3 meses previos al fallo.

9.- El acta del jurado se hará pública el día 10 de Octubre de 2011 e incluirá datos de participación y procedencia geográfica de las obras.

10.- Los autores editados recibirán varios ejemplares de la publicación de su novela, y un ejemplar los suscriptores de la colección *Libro Andrómeda*.

11.- El autor debe firmar su narración (bien al final de la obra o en fichero o plica adjuntada) y reseñar sus datos personales: Nombre completo, número de identificación personal, dirección, teléfono y dirección de correo electrónico de contacto. El formato de procesador de texto aconsejado es: Word para PC.

12.- Cualquier imprevisto no contemplado aquí será resuelto por la organización de este concurso.

13.- La remisión de originales para concursar en el *Premio Andrómeda 2011 de Ficción Especulativa* en categoría de novela, supone la aceptación de estas condiciones.



PRIMERA CONVOCATORIA

MINATURA EDICIONES

La Revista Digital miNatura entra en el mundo editorial con este pequeño proyecto que pretende aunar la difusión de la literatura fantástica y las microficciones con los certámenes literarios. De esta forma nace miNatura Ediciones para ofrecer a todos los autores interesados la posibilidad de publicar.

La larga trayectoria de la Revista Digital miNatura (*la revista nació en 1.999, con más de 100 números editados*), nos da ilusión y experiencia para proponer de esta manera la posibilidad de que todos aquellos escritores que lo

deseen, tanto noveles como profesionales, presenten sus obras a nuestros certámenes y después de una clasificación por parte de nuestro equipo editor en la que se evaluarán los trabajos presentados, se seleccionarán los mejores para la edición en papel de una antología que reúna los trabajos más destacados de cada una de las propuestas.

1ª Convocatoria. Microcuento fantástico.

Bases

1. Podrán presentarse todos los autores residentes en España cualesquiera que sea su nacionalidad con obras originales, inéditas o no, sin los derechos de autor comprometidos a terceros.
2. Las obras deberán encuadrarse dentro del género fantástico, la ciencia ficción o el terror.
3. Los trabajos deben estar presentados en castellano.
4. La longitud de los textos no podrá ser superior de 25 líneas (en Office de Word tamaño papel DIN A4 con 3 cm. de margen a cada lado). Los trabajos se presentarán en Tipografía Time New Roman puntaje 12.
5. Se aceptará una única obra por autor. Todos los participantes recibirán acuse de recibo.
6. Los trabajos deberán ir firmados. Dicha firma incluirá: nombre, nacionalidad, edad, dirección postal, e-mail y un breve currículum literario en caso de poseerlo. No se aceptan seudónimos. Se incluirá en la misma una declaración afirmando la autoría de la obra presentada que exima a la organización de posibles futuras querellas.
7. La participación deberá entregarse únicamente por vía e-mail a: [minaturacu@yahoo.es](mailto:minaturacu@yahoo.es) indicando en el asunto: "1ª Convocatoria 2011 Microcuento Fantástico" (no se abrirán los trabajos recibidos con otro asunto).
8. La participación y los datos exigidos, deberán ir integrados en el cuerpo del mensaje. No se admiten adjuntos de ninguna clase.
9. El jurado estará integrado por miembros de nuestro equipo. El fallo del jurado será inapelable y se dará a conocer por correo electrónico a todos los participantes una vez haya sido publicado en nuestro blog y en diversas y distinguidas páginas web y blogs relacionados con el género.
10. Con todos los relatos seleccionados se editará un libro antología cuyos beneficios se destinarán a promover nuevos talentos literarios.
11. El jurado seleccionará un único microcuento ganador que tendrá como premio presidir la antología del certamen y de la que recibirá 10 ejemplares gratuitos. El resto de la edición lo conformarán todos aquellos textos que meritoriamente sean seleccionados por el jurado.
12. Los autores seleccionados ceden los derechos de autor a miNatura Ediciones.
13. Bajo ningún supuesto el primer premio quedará desierto.
14. El plazo de admisión de las obras comenzará el 23 de abril y finalizará el 30 de junio a las 12 de la noche hora española de 2011. El fallo del jurado se dará a conocer el día 30 de septiembre del presente año.
15. La participación en el concurso supone la total aceptación de sus bases.

Ricardo Acevedo Esplugas

Carmen Rosa Signes Urrea

*Directores de la Revista Digital miNatura*

<http://www.servercronos.net/bloggc/index.php/minatura/>

## **IX CERTAMEN INTERNACIONAL DE MICROCUENTO FANTÁSTICO MINATURA 2011**

Podrán concursar todos los interesados, sin límite de edad. Las obras inéditas o no reflejarán temáticas del género fantástico, ciencia ficción y/o terror, pudiendo haber sido publicadas en medios digitales (blogs, webs, etc.). No se admiten trabajos publicados en papel.

Los trabajos deberán presentarse en castellano.

La longitud de los textos no podrá ser superior de 25 líneas (en Office de Word tamaño papel DIN A4 con 3 cm de margen a cada lado). Los trabajos se presentarán en tipografía Times New Roman puntaje 12.

Se aceptarán hasta dos obras por autor en un único mensaje. Todos los participantes recibirán acuse de recibo.

Los trabajos deberán ir firmados. Dicha firma incluirá: nombre, nacionalidad, edad, dirección postal, e-mail y un breve currículum literario en caso de poseerlo. No se aceptan seudónimos.

La participación deberá entregarse únicamente por vía e-mail a: [minaturacu@yahoo.es](mailto:minaturacu@yahoo.es)

Esta dirección electrónica esta protegida contra spam bots. Necesita activar JavaScript para visualizarla, indicando en el asunto: "IX Certamen Internacional de Microcuento Fantástico miNatura 2011" (no se abrirán los trabajos recibidos con otro asunto).

La participación y los datos exigidos, deberán ir integrados en el cuerpo del mensaje. No se admiten adjuntos de ninguna clase.

Se otorgará un único primer premio por el jurado consistente en la publicación de la obra ganadora en nuestra revista digital, diploma, y una memoria flash de 4 Gb (que serán enviados vía postal a la dirección de correo que facilite el ganador). Así mismo se otorgarán las menciones que el jurado estime convenientes que serán igualmente publicadas en el número especial de la Revista Digital miNatura dedicado al certamen, recibiendo éstos diploma acreditativo. (La organización del certamen no se hará cargo de la posible pérdida o deterioro del premio o los diplomas en su traslado postal).

Dado el gran número de trabajos presentados en anteriores convocatorias de menores de edad, el jurado seleccionará los mejores microcuentos de participantes menores de 16 años, que igualmente recibirán diploma, y serán publicados en la revista.

Bajo ningún supuesto el primer premio quedará desierto.

El jurado estará integrado por miembros de nuestro equipo, y reconocidos escritores del género. El fallo del jurado será inapelable y se dará a conocer el 30 de septiembre de 2011 por correo electrónico a todos los participantes una vez haya sido publicado en diversas y distinguidas páginas web y blogs relacionados con el género.

Los autores no perderán los derechos de autor sobre sus obras.

El plazo de admisión comenzará el día 15 de marzo y vencerá el día 30 de junio de 2011 a las 12 de la noche hora española.

La participación en el concurso supone la total aceptación de sus bases.

## CONCURSO DE CUENTO MABUYA

### Bases:

- Concurso para mayores de 16 años.
- Tema: la ciencia-ficción y la fantasía.
- El Concurso posee tres categorías de participantes: para Autores Publicados, para Autores Inéditos, y para Aficionados (que no asistan a talleres literarios).
- Los cuentos deberán ser entregados con formato de papel *Carta*, con fuente *Times New Roman*, 12 puntos, y espacio sencillo.
- Se aceptará una extensión máxima de 3 páginas.
- Los trabajos se presentarán por el método de seudónimos. En un sobre se entregará el cuento con el seudónimo del autor, y en un segundo sobre, los datos generales del concursante: título de la obra, nombre completo del autor, seudónimo, dirección, número de teléfono, y correo electrónico. El autor debe especificar si ha sido publicado, y si asiste actualmente a talleres literarios.
- Se aceptará una obra por autor.
- Los trabajos pueden ser entregados por vía electrónica a los correos: [dialfa.hermes@gmail.com](mailto:dialfa.hermes@gmail.com) y [dialfa@correodecuba.cu](mailto:dialfa@correodecuba.cu). En este caso, deben ser enviados dos documentos, uno con el seudónimo del autor y el cuento, y en el otro, los datos personales del autor pedidos más arriba.
- Para los que no tengan correo, los trabajos pueden ser entregados los últimos sábados de cada mes (30 abril, 28 mayo, 25 junio), de 1 pm a 4 pm, entregar a Williams Suárez Fundora y Sheila Padrón Morales, en la actividad del Proyecto DIALFA, en la Biblioteca Rubén Martínez Villena, sito calle Obispo No 59, entre Oficinas y Baratillo, Plaza de Armas, Habana Vieja.
- El límite de admisión será el 25 de junio del 2011.
- Se dará un Premio por cada categoría.
- La premiación se realizará en el Evento de Ciencia-ficción y Fantasía “Behique” organizado por el Proyecto DIALFA, en julio del 2011, en el Instituto Superior de Diseño.
- Para la evaluación de los trabajos presentados se conformará un jurado competente.
- La participación en el concurso implica la aceptación íntegra de estas bases.

Organizado por el Proyecto DIALFA

(Proyecto Cultural para la Divulgación del Arte y la Literatura Fantástica).

Contacto: [dialfa.hermes@gmail.com](mailto:dialfa.hermes@gmail.com) / [dialfa@correodecuba.cu](mailto:dialfa@correodecuba.cu)



## CONCURSO DE HISTORIETA MABUYA

### Bases:

- Concurso para mayores de 16 años.
- Tema: la ciencia-ficción y la fantasía. Se pueden utilizar todos los estilos y géneros manteniendo el respeto al orden público.
- La historieta debe estar completa, y debe tener título. Puede ser en blanco y negro, o en colores. Se aceptará un máximo de 16 páginas.
- Formato del papel: A4 o Carta.
- Debe entregarse una copia de la historieta. No el original.
- Se aceptará una historieta por autor.
- La historieta debe ser entregada en un sobre con los datos personales del autor: Nombre y apellidos, Dirección, Número de teléfono, y correo electrónico.
- Los trabajos deben ser entregados los últimos sábados de cada mes (30 abril, 28 mayo, 25 junio), de 1 pm a 4 pm, entregar a Williams Suárez Fundora y Sheila Padrón Morales, en la actividad del Proyecto DIALFA, en la Biblioteca Rubén Martínez Villena, sito calle Obispo No 59, entre Oficios y Baratillo, Plaza de Armas, Habana Vieja.
- Los trabajos también pueden ser entregados por e-mail, en baja resolución y comprimidos en un único documento en .rar o .zip. El documento completo debe pesar menos de 700 kb. En un documento aparte se debe enviar los datos del autor pedidos arriba.

Enviar a: [dialfa.hermes@gmail.com](mailto:dialfa.hermes@gmail.com) y [dialfa@correodecuba.cu](mailto:dialfa@correodecuba.cu)

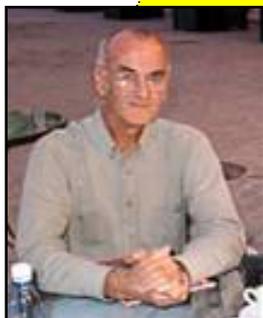
- El límite de admisión será el 25 de junio.
- Se dará un Premio a la mejor historieta y dos menciones (mejor Guión y mejor Dibujo).
- La premiación se realizará en el Evento “Behique” organizado por el Proyecto DIALFA, en julio del 2011, en el Instituto Superior de Diseño. En el Evento se expondrá una muestra de todas las historietas en concurso.
- Para la evaluación de los trabajos presentados se conformará un jurado competente y de experiencia en este tipo de creación gráfica.
- Los trabajos serán devueltos los días 24 de septiembre y 29 de octubre, de 1 pm a 4 pm, en la actividad del Proyecto DIALFA, en la Biblioteca Rubén Martínez Villena. Pueden contactarnos siempre los últimos sábados de cada mes.
- La participación en el concurso implica la aceptación íntegra de estas bases.

*Organizado por el Proyecto DIALFA*  
*(Proyecto Cultural para la Divulgación del Arte y la Literatura Fantástica).*  
Contacto: [dialfa.hermes@gmail.com](mailto:dialfa.hermes@gmail.com) / [dialfa@correodecuba.cu](mailto:dialfa@correodecuba.cu)



# SECCION DE COMICS

**Eric Flores Taylor**



**Rafael Morante**



Todo parece indicar que el primer encuentro de Morante con la gráfica tuvo mucho, o todo, que ver con la historieta. De niño, en España, había descubierto algunos personajes emblemáticos del mundo del comic, de los Tebeos, de la banda diseñada, de los *fumetti* o de los muñequitos, es igual. Todavía recuerda con un algo de nostalgia aquellas maravillas que se llamaban Pinocho y Chapete, Tim Tyler o el genial Pelopincho de la revista argentina *Billiquen*. A lo largo de todos estos años ha hecho todo lo posible por seguirle la pista a los más importantes creadores de este universo: Will Eisner, Alex Raymond, Milton Caniff, Harold Foster y luego Milo Manara, Carlos Giménez, Víctor de la Fuente, Ugo Pratt, Alberto Brescia y más y más, casi hasta el infinito.

Morante siempre quiso tener sus propios personajes y un día apareció *Alona*, una heroína intergaláctica en busca constante del símbolo de la eterna juventud y para ello echó mano a sus recursos técnicos desarrollados para la ilustración y la publicidad.



*Alona* trascendió a todas luces en 1986 la imaginería gráfica de su época. Verdadera muestra de una cultura visual superior, éstas historietas estaban esencialmente dedicadas al público adolescente, aunque eran sin dudas disfrutadas mucho más por los adultos, debido al estilo peculiar de sus dibujos y la profundidad de los temas que usualmente trataban estos argumentos. Es además muy curioso el caso de una heroína con esta categoría de mujer adelantada e inteligente, en una época que aún estaban muy arraigadas las concepciones machistas en la sociedad. *Alona* era uno de los personajes de la desaparecida revista de historietas, *Cómicos*, de la Editorial Pablo de la Torriente.

Simultáneamente aparecieron *Los Otros* unos personajitos buenos, buenos que se comunican telepáticamente y en los que se sustituyen los famosos globos por la propia cabeza de los personajes.

Más tarde creó una historia policial de corte futurista, llamada 2031. Actualmente trabaja en otra historieta, adaptación de su propia novela *Los ángeles van al infierno*, esta vez resuelta digitalmente y dibujada con el ratón.

MORANTE

# AONA



...HERIDA DE MUERTE...  
SIN POSIBILIDAD  
DE OBTENER NUEVAS  
FUENTES DE ENERGÍA,  
RUMIA SE DESPLOMA...



**ridley SCOTT**

**EL OCTAVO PASAJERO**

**MOEBIUS**

**GIGER**

**tom SKERRITT**  
**sigourney WEAVER**  
**john HURT**  
**ian HOLM**



**MORANTE 04**

**UK 1979**